

# COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS PARA PLANTAS de PROCESO

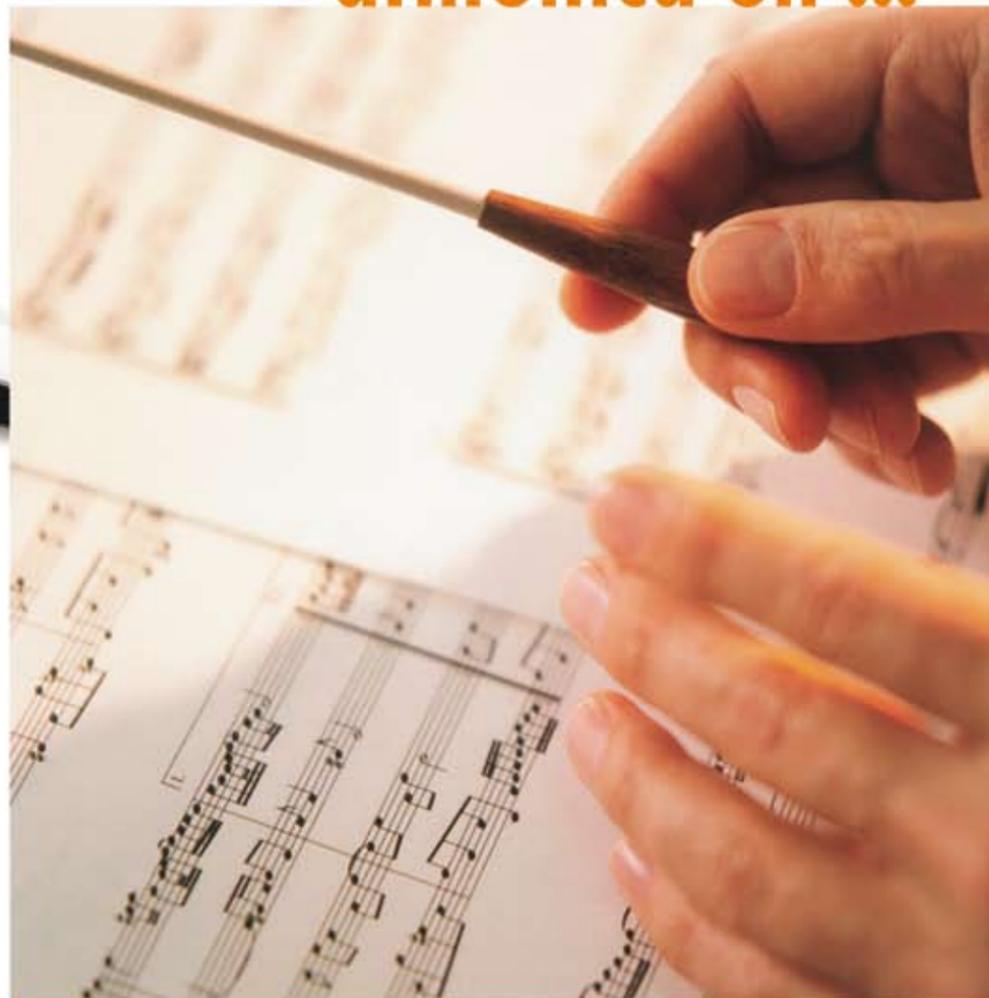
MULTISECTORIAL

· QUÍMICAS · ALIMENTACIÓN · BEBIDAS · FARMACIA · PETROQUÍMICA · PLÁSTICO · ENERGÍA · MEDIO AMBIENTE · VIDRIO  
· CERÁMICA · SIDERURGIA · CELULOSA · NUCLEARES · CEMENTO · CAUCHO · AGUAS · COSMÉTICA ...

Nº 157 - Enero / Nº 158 - Febrero 2010



una elección  
armónica en ...



-  cualquier gama de gas
-  el manejo de fluidos
-  herramientas para bricolaje



# PLANTAS de PROCESO

## PLANTAS de PROCESO

### VENTAJAS DE LA REVISTA EN PDF



- Con un simple click de ratón puede solicitar información sobre el/los producto/s que desee.
- Posibilidad de visitar el sitio web de cualquier empresa que aparezca en la revista.
- Búsqueda de productos y anuncios alfabéticamente desde el índice de esta página.
- Permite buscar palabras clave dentro del documento
- Podrá coleccionar los números que desee sin que le ocupen apenas espacio en su PC.

### ADEMÁS, SI SU EMPRESA APARECE EN ESTA REVISTA:

**i** Le permite saber quiénes han solicitado información sobre alguno de sus productos en particular.

Incrementa la difusión de su novedad o anuncio en más de 19.000 envíos vía e-mail que se añaden a los 12.000 ejemplares en papel.



Esperamos que le resulte muy útil este nuevo servicio. Recuerde que si tiene cualquier duda, problema o sugerencia sobre el PDF, puede hacer click sobre la cabecera de la revista para que recibamos un mensaje con su consulta.

## ÍNDICE DE EMPRESAS

EMPRESA .....	PAG
AGITADORES AGITASER, S.L.	06
CARBURROS METÁLICOS, S.A.	11
COPRISA AGRÍCOLA E INDUSTRIAL, S.L.	08
EQUIPOS DE DEPURACIÓN VARMO	04
GRIÑÓ-ROTAMIK, S.A.	06
IFEMA - GENERA	10
IFEMA - TECMA	12
LANA SARRATE, S.A.	05
LINK INDUSTRIAL, S.L.	07
MERCAGAS, S.A.	Portada
MONTÁUREA	09
QUILINOX, S.L.	09
SCHUNK INTEC, S.L.	03

Para insertar su publicidad escribanos a:

[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)

Envíenos sus novedades a:

[plantas@ptp.es](mailto:plantas@ptp.es)

## ÍNDICE DE PRODUCTOS

<b>A</b>	Accesorio antirrobo Aeroterms eléctricos Alargaderas para portaherramientas	<b>P</b>	Panel PC de elevado rendimiento para entornos industriales Pinza para procesos de empaquetado Pinza paralela de dos garras Portaherramientas: Tribos Programa de ahorro de energía
<b>B</b>	Banco de pruebas de impacto Báscula contadora Bomba sumergible para aguas residuales Bombas de doble membrana accionadas por aire Bombas de doble membrana accionadas por aire: Husky 302 Brazo de construcción ligera LWA 3	<b>R</b>	Rascadores circulares y rectangulares Rodamientos NSK en el sector eólico Router 3G industrial
<b>C</b>	Cadenas para máquinas agrícolas Cajas de aluminio Caldera de biomasa Cámaras de inspección mini con tecnología wifi Cambio de Domicilio: CompAir Caudalímetros eletromagnéticos. nivel por ultrasonidos y radar Ciclones y sistemas de separación Cojinete lineal híbrido Componentes inductivos Componentes y accesorios para el transporte neumático y gravimétrico Compresores de tornillo con inyección de aceite Compresores, turbinas, bombas de vacío y soplantes Conectamos profesionales Controladores de temperatura Convertidor de frecuencia Cortinas para puertas industriales	<b>S</b>	SAI de alta eficiencia energética Secaderos flash Separadores de aceite y agua Silos y cisternas. Extractores planetarios Sistema de adquisición de datos Sistema de almacenaje Sistema de control de ejes Sistema de control de procesos para micro ingeniería química Sistema de enfriamiento de agua de proceso Sistema de videovigilancia para vehículos Sistema electrostático de lubricación Sistema modular de tubería Sistema multipicking para almacenes de frío Sistemas de limpieza de gases de escape Software de automatización Software de supervisión Software para diseño eléctrico Software para fabricación de laminados fotovoltaicos Software scada para mejorar la explotación de máquinas y plantas Solución de picking para cadenas de frío Solución global de seguridad y comunicaciones Solución para calderería
<b>D</b>	Datalogger multientrada universal Decanters para procesar aceite de oliva Depuradoras compactas Descargadores de bolsas a granel Diversor de explosiones Dosificador bicomponente	<b>T</b>	Tecma 2010 Tecnología de mezclado Transmisor de Ph wirelesshart Transpaleta de corriente alterna
<b>E</b>	Enviadores neumáticos en fase densa Equipo de control de calidad de aire Equipo de limpieza/desengrase de cerraduras Equipo dosificador de precisión Equipos para instalaciones de líquidos corrosivos Equipos termoelectrónicos para buques Estación de paletizado Esteras para productos de gran longitud	<b>U</b>	Unidad Pick & Place
<b>F</b>	Falsos fondos para filtros de arena Farolas led	<b>V</b>	Válvulas Variadores de frecuencia Voz y Scanning & Tracking para logística
<b>G</b>	Gases para la industria, sanidad, ciencia, alimentación.... Genera 2010 Gestión de la energía para gestión y tratamiento de agua Guías multidentado	<b>AGENDA</b>	ANALÍTICA 2010 CONAMA 2010 E3+ Congreso Eficiencia Energética Eléctrica 2010 EFEF 2010 FA/PA 2010 GENERA 2010 IFAT ENTORGIA 2010 INSTALMAT 2010
<b>H</b>	Hornos de cámara cerrada	<b>EMPRESA</b>	Acuerdo con la firma Zeppelin Altran Angela Sampaio, nueva directora de la div. de industria Contrato con White owl Capital Ega Máster Freixanet Saunasport Gamesa Implantación del software ekon de CCS Agresso La Fundación de Trabajadores de la Siderurgia Integral Premios Liderpack Solución en la central termoelectrica Gemasolar, Sevilla
<b>I</b>	Ingeniería de agitadores		
<b>L</b>	Lavadoras automáticas para útiles de cocina Línea de microdosificadores de precisión Líneas de ensacado de costes reducidos		
<b>M</b>	Medidor de caudal y temperatura Medidores de temperatura y humedad Mercabomba: Steelpumps Mezclas de gases más duraderas		

## Ahora NOTAS DE PRENSA +activas

PP Digital ofrece ahora la posibilidad de **descargar catálogos en PDF** desde notas y anuncios activos



### UNIDAD PICK&PLACE

Schunk presenta la unidad Pick&Place PPU-E03. Esta dinámica unidad tiene una carrera vertical de 40 mm, una carrera horizontal de 120 mm, así como una capacidad de carga en movimiento de dos kilos, con un tiempo de ciclo de tan sólo 0,58 segundos y con una excelente repetibilidad, hasta 0,01 mm. Actualmente no existe ninguna unidad más en todo el mundo que pueda llegar a tales velocidades.



En la solución que ofrece SCHUNK, los cables eléctricos, de control y los sensores se conectan al instante en la parte posterior. De esta manera se descartan casi por completo las roturas de cables y los posibles fallos del sistema. Además, la forma estrecha de la carcasa así como el hecho de que los pases de fluidos estén en un panel trasero compacto, facilita

el mantenimiento e instalación en montajes con estructura en forma de sándwich de varias unidades consecutivas. Esta rápida unidad Pick & Place encaja a la perfección en el concepto de sistema modular SCHUNK. En una unidad pueden montarse hasta dos pinzas con sus respectivas unidades de giro eléctrico SCHUNK. En su tamaño constructivo más grande, la PPU-E03 dispone de hasta seis sensores y seis conexiones neumáticas. Este 'velocista' es una solución ideal para aplicaciones altamente dinámicas que requieran de un elevado grado de repetibilidad y fiabilidad en la manipulación.

SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar

índice

### PINZA PARA PROCESOS DE EMPAQUETADO

La Pinza SG 47 de SCHUNK aporta nuevas soluciones para los fabricantes de maquinaria en los procesos de empaquetado de la industria alimentaria, destacando en la manipulación del producto de la cinta transportadora y el posicionamiento en la máquina de empaquetado. Los tiempos de apertura y cierre son muy cortos (0,05 segundos), por lo que permiten tiempos de ciclo bajo y así aumentar la productividad de los robots y los ejes, pudiendo completarse así la manipulación de diversas maneras. La eficacia de esta pinza se ve reforzada mediante un sofisticado sistema de doble pistón. Los dedos de las garras base se pueden ajustar en 3 posiciones. Recoger y posicionar productos, aislarlos o almacenarlos es más sencillo con el apilador SG de SCHUNK. Esto significa en términos prácticos, que el potencial de los robots o de los ejes no estará condicionado en gran manera. Gracias a



un incremento en el rendimiento del sistema se consiguen de 120 a 200 ciclos por minuto. Cambiando las mordazas, la SG 47 puede agarrar piezas con diversas formas y dimensiones, incluso si los productos están desordenados. Para cumplir las normas de alimentación se ha usado en la pinza SG 47 de SCHUNK materiales como el plástico y el acero inoxidable. Con la SG 47, SCHUNK ofrece una pinza flexible para diversas tareas de agarre en los procesos de empaquetado de la industria alimentaria. Alternativamente, la SG 47 puede equiparse con una unidad de giro, construida con materiales debidamente seleccionados, ligeros y que permiten acortar los tiempos de ciclo.

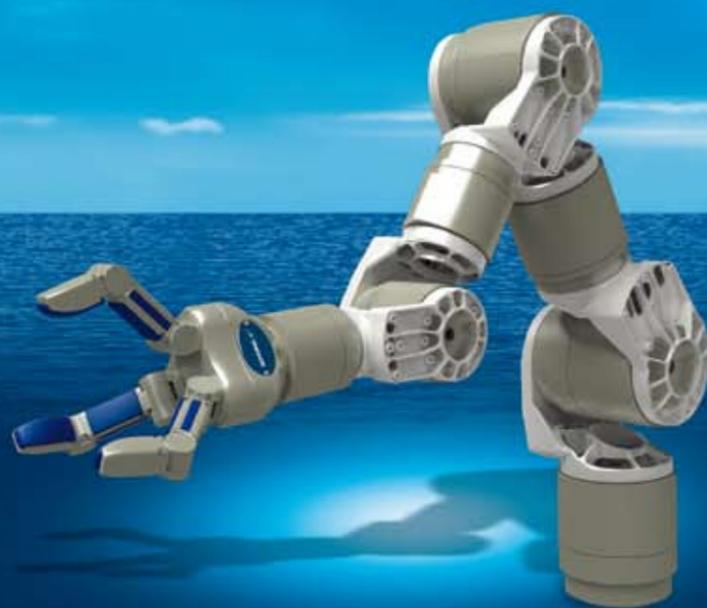
SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar

índice



DESCUBRIENDO NUEVOS HORIZONTES



### Brazo de construcción ligera LWA 3

Robótica modular compacta, versátil y flexible.

- Inteligencia integrada
- Ejecución estándar de 7 ejes
- Capacidad de carga nominal 5 kg
- Pase de cable integrado
- Estructura ligera de aluminio
- Compatibilidad de software

www.schunk.com



PINZAS



UNIDADES DE GIRO



MÓDULOS LINEALES



ACCESORIOS DE ROBÓTICA



AUTOMATIZACION DE ENSAMBLAJE MODULAR



SISTEMAS DE VISION

Contactar

índice

### GUÍAS MULTIDENTADO



Con la pinza con guía dentada de SCHUNK se obtiene la máxima eficiencia y se alcanzan altos niveles de fiabilidad y durabilidad. La tecnología patentada por SCHUNK garantiza elevadas fuerzas de sujeción, así como precisión y seguridad en la manipulación. SCHUNK establece patrones definidos con su pinza con guía dentada paralela con forma prismática, que mejora la estabilidad de la pinza. Esto minimiza el desgaste y la holgura que pueda adquirir. Las fuerzas y los momentos se reparten por la toda superficie de la guía, facilitando su recuperación, pudiendo usar con el mismo tamaño de pinzas dedos de tamaño más largo. Se ha eliminado el llamado "efecto de deslizamiento" que se produce cuando en una "guía convencional plana" ejercemos una fuerza de tiro. La fuerza se multiplica por efecto palanca y provoca una sobrecarga en las guías. A largo plazo, las guías se desgastan, la precisión se pierde, y esto puede provocar costosas paradas de máquina. Con las guías con multidentado, las fuerzas y los momentos se distribuyen de manera uniforme y van dirigidos a la parte inferior de las guías, consiguiendo una pinza más precisa, rígida, estable y con una mayor capacidad de carga.

SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar

índice

### ALARGADERAS PARA PORTAHERRAMIENTAS

Schunk GMBH presenta sus alargaderas de diseño esbelto TENDO que funcionan sin necesidad de ningún sistema externo complementario e independientemente del husillo de máquina



que tenga. Estas alargaderas convierten a los portaherramientas de precisión en sistemas flexibles, a la altura de las máquinas más exigentes. Cuenta con concentricidad elevada, una excelente amortiguación de las vibraciones e incluso permite refrigeración interna, lo cual asegura unos resultados excelentes en el mecanizado y una prolongación de la vida de la herramienta. El preciso y bien equilibrado sistema de alargaderas TENDO está basado en la tecnología de expansión hidráulica SCHUNK y las herramientas se pueden cambiar rápida y fácilmente con una llave Allen. El tornillo de apriete está situado radialmente en la superficie externa de la alargadera y pueden actuarse incluso cuando están montadas en máquina. La versión estándar de estas alargaderas está disponible para dos capacidades de mango, diámetros de 32 ó 20 mm y para diámetros de sujeción de herramienta de 20 ó 12 mm, con una longitud total de 150 mm. Bajo petición especial se pueden hacer longitudes de 200 mm para las de mango de 32 mm.

SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar

índice

# COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS PARA PLANTAS de PROCESO

MULTISECTORIAL

Nº 157 - ENERO / Nº 158 - FEBRERO 2010

## ÍNDICE DE ANUNCIANTES

EMPRESA	PÁG.
AGITADORES AGITASER, S.L.	06
CARBUROS METÁLICOS, S.A.	11
COPRISA AGRÍCOLA E INDUSTRIAL, S.L.	08
EQUIPOS DE DEPURACIÓN VARMO	04
GRIÑO-ROTAMIK, S.A.	06
IFEMA - GENERA	10
IFEMA - TECMA	12
LANA SARRATE, S.A.	05
LINK INDUSTRIAL, S.L.	07
MERCAGAS, S.A.	Portada
MONTÁUREA	09
QUILINOX, S.L.	09
SCHUNK INTEC, S.L.	03

Para insertar su publicidad escribanos a :  
[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)

Envíenos sus novedades a:  
[plantas@ptp.es](mailto:plantas@ptp.es)

## EN PORTADA

MERCABOMBA distribuye para España la firma STEELPUMPS.

### AUTONOMÍA, DIFERENCIA E INNOVACIÓN

La bomba que responde a todas las necesidades con fiabilidad, facilidad de instalación y simplicidad de empleo.

### SUMERGIDAS y en SUPERFICIE, fuera o dentro del agua.

Pueden ser instaladas, indistintamente, en superficie o sumergidas. No requiere protegerlas contra los agentes atmosféricos, ni inundaciones.

### RÁPIDA RESPUESTA de marcha y paro.

Cuando existe una demanda de agua en la instalación por parte del usuario, la bomba se pone en funcionamiento y queda activa, con presión constante todo el tiempo. Cuando finaliza la demanda, la bomba automáticamente, para en unos segundos. Queda preparada para un nuevo servicio.

### AS Antiblocking System

Incorpora un sistema anti-bloqueo, después de tres días de inactividad controla que la bomba no esté bloqueada. Siempre preparada para suministrar agua.

### PROTECCIÓN contra el funcionamiento sin agua.

En caso de falta de agua, incorpora una placa electrónica con sensor de flujo que desconecta la electrobomba.

### Serie:

- AJE: Centrífuga autoaspirante (sumergible)
  - AMO: Centrífuga multicelular, horizontal (sumergible)
  - AMV: Centrífuga multicelular, vertical (sumergible)
- Todos los modelos se fabrican con 1 y 1,2 CV

### MERCAGAS, S.A.

Tel: 93 246 11 05

Fax: 93 245 48 04

[www.mercagas.es](http://www.mercagas.es)

Contactar



## MEDIDORES DE TEMPERATURA Y HUMEDAD



Testo presenta su nuevo medidor de temperatura y humedad testo 623, perfecto para el responsable del mantenimiento de unas instalaciones, principalmente gracias a la posibilidad de consultar los valores previos. El testo 623 muestra los valores actuales y los previos en un amplio visualizador de fácil lectura; el usuario puede ver tanto la humedad como la temperatura registrada durante los últimos días en el histograma, configurable a la última hora, las últimas 2, las últimas 12, las últimas 24 o los 12 últimos días. En total, el testo 623 puede memorizar los datos de las últimas 12 semanas.

Además de la temperatura y la humedad, el testo 622 también mide presión, prestación de especial interés para las aplicaciones en laboratorios. El usuario se beneficia de poder ver de un solo vistazo en el amplio visualizador los valores actuales así como la fecha y la hora, por lo que puede rellenar al instante cualquier protocolo o informe con dichos datos. El instrumento está provisto de una función de recordatorio de calibración para poder ajustar el instrumento de forma regular; además, también está disponible de forma opcional un software de calibración y ajuste por si el usuario desea realizar el mismo in situ esta operación.

### INSTRUMENTOS TESTO, S.A.

Tel: 93 753 95 20

Fax: 93 753 95 26

[www.testo.es](http://www.testo.es)

Contactar

## DEPURADORAS COMPACTAS

COLAS - PINTURAS - GALVANICOS - TINTAS - AGUAS GRISAS



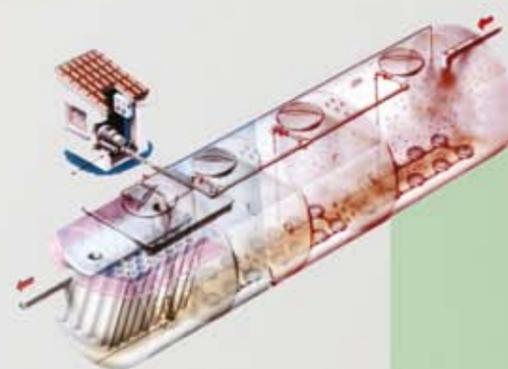
DEPURADORA COMPACTA MODELO V-500

Modelo	Largo	Ancho	Capacidad
V-510	3.000	1.845	1.000 litros
V-520	3.000	2.200	2.000 litros
V-530	4.100	2.150	3.000 litros
V-550	4.550	2.200	5.000 litros

**Equipos Depuración Varmo, s.l.**

BARCELONA Tel. 93.640.84.01 Fax. 93.640.84.68

e.mail: [varmo@varmo.com](mailto:varmo@varmo.com) [www.varmo.com](http://www.varmo.com)



DEPURADORA BIOLÓGICA "DEPAPS"

Modelo	Largo	Diámetro	Havit.Equiv.
D-512	4.220	2.000	120
D-516	4.800	2.500	160
D-525	5.700	2.500	250
D-536	7.920	2.500	360
D-548	10.100	2.500	480
D-560	12.700	2.500	600
D-572	15.200	2.500	720



## MEDICIÓN Y CONTROL PARA LA INDUSTRIA Y EL MEDIO AMBIENTE

-  Nivel
-  Caudal
-  Presión
-  Temperatura
-  Medio ambiente
-  Telegestión
-  Servicio técnico
-  Indicación y control

**Nivel por ultrasonidos y radar.**



**Caudalímetros electromagnéticos.**





Tel. 93 280 01 01 - Fax 93 280 64 16  
www.lanasarrate.es

Contactar

índice

### SISTEMA MODULAR DE TUBERÍA

Metalúrgica Ros, S.A., presentó en Expositivas 2009 los tubos con acabados en material ICS-H fabricados en Alemania por su representada KMH. Este sistema Modular de tubería (tubos, curvas y accesorios) está fabricado en acero inoxidable y recubierto interiormente con resina Halar® E-CTFE, con una 1ª capa base de Halar®6514 y una 2ª capa superficial de Halar®6014.



Sus principales características técnicas son: resistencia química a la corrosión, baja y constante estabilidad dieléctrica (temperatura y frecuencia), baja combustión, gran resistencia a impactos y alta estabilidad en cargas mecánicas. Este sistema es el más indicado para extracciones de humos y gases de combustión en salas blancas, especialmente en los sectores químico, farmacéutico, médico e industrial

(semi-conductores, micro-electrónica, células solares, etc.). Es una excelente protección contra el monóxido de carbono, oxígeno y ácidos clorhídricos e hidrociorhídricos. Los sistemas de unión entre tubos, curvas y demás accesorios son bridas o cerquillos ICS de fácil manipulación y altas prestaciones, a fin de reducir los gastos de montaje, aumentar la modularidad y adaptarse a los particulares requisitos especiales y técnicos de cada instalación. El sistema está certificado y testado según la US- Security Standard FM 4922 y FM Approvals 3028980.

METALÚRGICA ROS, S.A.

Contactar

índice

### TAMIZADORA DE SEGURIDAD

Russell Finex LTD presentó durante la pasada feria de Expositivas su innovadora Tamizadora Compact Airlock, diseñada específicamente para asegurar la calidad y la contención de los productos alimentarios y farmacéuticos. La Tamizadora de Seguridad Russell Compact Airlock elimina toda contaminación superior al tamaño de la malla y asegura que sus ingredientes y productos terminados tengan una calidad garantizada durante la producción y antes del uso o el envío a envasado.



Gracias a su sistema patentado y validable de cierre neumático y hermético, ayuda a proteger la salud y seguridad de sus operarios, previniendo las emisiones en el área de trabajo. Este equipo está Certificado al nivel 5 de OEL, límite de exposición laboral, con-

seguido a través de pruebas independientes, este sistema de cierre neumático elimina la necesidad de utilizar las abrazaderas o cierres manuales tradicionales, las cuales son difíciles de limpiar y su efectividad depende de la manipulación de los operarios para un cierre correcto. Este equipo es rápido y

simple de limpiar y se desmonta sin la necesidad de herramientas. Por consiguiente, los cambios de producto son más rápidos y el riesgo de contaminación cruzada entre los diferentes lotes por polvo es minimizado.

RUSSELL FINEX LTD

índice

### ENVIADORES NEUMÁTICOS EN FASE DENSA



CAIPLA ha incorporado en su línea de producción su gama de envióes neumáticos en fase densa: Magnum, Midi y Nano. Estos eficaces equipos están diseñados para grandes producciones y distancias, siendo ideales para materiales pulverulentos y granzas. Su diseño innovador, sin elementos mecánicos, hace de este equipo un sistema garantizado para evitar paradas no previstas, dando una total disponibilidad operativa. Con su baja velocidad entre 3 y 10m/s es ideal para minimizar el rompimiento de la partícula, evitando de este modo la pronta abrasión de los conductos así como la estratificación del producto en caso de ser un mezclado.

Estos equipos pueden ser fabricados en acero inoxidable 304/316 o acero al carbono, adaptables a cualquier sector cumpliendo con la normativa ATEX si se requiere. Tienen una amortización a corto plazo, siendo su consumo mínimo respecto a otros sistemas. La relación de consumo energético con respecto a una fase diluida es de 1/3. CAIPLA fabrica y prueba sus equipos en su planta piloto bajo todas las normativas de fabricación, pudiendo adaptarlos según los requisitos de cada cliente.

CAIPLA, S.L.

Contactar

índice

### DIVERSOR DE EXPLOSIONES

Fike Ibérica presentó en Expositivas el diversor de explosiones conocido en la industria con diferentes nombres como diverter, decoupler o back flash interruptor. Está considerado como un sistema parcial de aislamiento de explosiones pasivo, es decir, no requiere de un sistema de control para su funcionamiento. El diversor de explosiones es una técnica utilizada básicamente en tuberías exteriores que interconectan dos equipos de proceso. El diversor es un elemento que origina un cambio de 180º en la dirección de la tubería principal en la que viaja la explosión, una vez se ha redireccionado el flujo de presión, éste impacta en un panel de venteo que abre a muy baja presión (50-100 mbarg), liberando gran



parte de la presión y las llamas. Esta técnica es muy utilizada en el exterior de instalaciones y tiene como objetivo fundamental evitar la pre-compresión de la masa combustible y la ignición por chorro de llama en el equipo, frenar la aceleración de la explosión en las tuberías de proceso, con lo que evitan el riesgo de sufrir las tan temidas detonaciones y, dentro de sus límites de aplicación, proteger dos volúmenes interconectados sin necesidad de ningún sistema de aislamiento activo.

FIKE IBÉRICA

Contactar

índice

### SECADEROS FLASH

La firma Caperva Química, quien da servicio comercial a las más reputadas firmas en el sector de bienes de equipo para la industria de proceso en general en los ámbitos de reacción, separación sólido-líquido y separación térmica, estuvo con dos de su representadas en el certamen Expositivas para el secado continuo de sólidos, bien por contacto con Buss-SMS-Canzler (Thin Film Drying Technology y multiprocesadores por contacto) o por convección con GEA BarrRosin Ltd (Ring, Flash, Lecho Fluido y Tambores rotativos). Se presentó como novedad de GEA BarrRosin Ltd, los secaderos flash por convección y transporte neumático en fluido



caliente, en forma de anillo para recirculación de partículas no totalmente secas, con diseño específico para biomásas e integración energética pudiendo disponer de PGR (Parcial Gas Recycling) o incluso de secado con vapor sobrecalentado (SSD o Superheated Steam Dryer) del cual se obtiene un vapor de hasta 3kg/cm2 utilizable en las fases previas de evaporación/concentración de fábricas como purines, zumos, vinazas, etc., con el consiguiente ahorro energético.

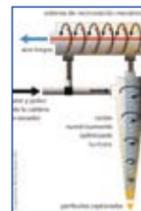
CAPERVA QUÍMICA, S.L.

Contactar

índice

### CICLONES Y SISTEMAS DE SEPARACIÓN

Codols presenta los avanzados sistemas Hurricane y Recyclone Systems. Advanced Cyclone Systems S.A. (ACS) es una compañía exclusivamente dedicada al desarrollo y de los más eficientes ciclones y sistemas de separación aire-producto, y en el mercado nacional es representada por la empresa Codols. La misión de ACS es lograr una total captura de partículas exclusivamente con ciclones y sistemas de separación a través de una continua inversión en innovación e I+D. Hurricane y Recyclone Systems contradicen la idea general de que los ciclones son ineficientes recolectores de polvo y partículas. Estos ciclones y sistemas de separación permiten prescindir de filtros de mangas en los procesos más exigentes. Dentro de sus múltiples



aplicaciones queremos destacar el control de emisiones en secaderos, calderas y hornos, y la recuperación del producto en las industrias farmacéutica, química y alimentaria. Los ciclones Hurricane son altamente eficientes para capturar los polvos inhalables con un Diámetro de Volumen Medio (MVD) inferior a 3-5 micras. El Recyclone Systems está compuesto por un Hurricane y un separador (mecánico o de recirculación electrostático), situado en la parte inferior del ciclón.

CODOLS

Contactar

índice

### LÍNEA DE MICRODOSIFICADORES DE PRECISIÓN

Solids system-technik ha presentado en la pasada feria Expositivas su línea de microdosificadores de precisión Fine Dosign. Permite dosificaciones desde 10mg hasta 0,1mg. Es adecuada para Laboratorios, Industria Farmacéutica, Alimentaria, etc. Su rango de velocidad y la capacidad del dispensador para operar con diferentes ingredientes le otorgan una alta flexibilidad de utilización. Muy precisa, presenta una dinámica de fun-



cionamiento que permite la dosificación discontinua. La dosis continua cuenta con una destacable estabilidad de flujo. Es fácil de limpiar, requiere un bajo nivel de mantenimiento y presenta una alta resistencia.

SOLIDS SYSTEM-TECHNIK

Contactar

índice

### COMPONENTES Y ACCESORIOS PARA EL TRANSPORTE NEUMÁTICO Y GRAVIMÉTRICO

En la pasada edición de Expositivas'09, WamSpain 2004 S.L., mostró su amplia gama de componentes y accesorios para aplicaciones en el campo de la alimentaria y de la química, ya sea en condiciones ATEX22 o en condiciones normales (sin riesgo de explosión). Entre esta amplia gama podemos destacar las válvulas tipo VAR con actuador neumático certificado ATEX22, así como rotoválvulas RV de la marca TOREX, válvulas de mariposa para aplicaciones en alimentaria, y donde su construcción es INOX304, además de los microdosificadores ATEX22 con elevada precisión en



el dosaje, y por otro lado otras máquinas a tener en cuenta en sector alimentario y químico son los sinfines dosificadores en INOX304/316 ya sean el modelo TX o el modelo EASYCLEAN, sinfin diseñado para el uso de dosaje con el uso de varios productos y donde se requiere una máxima exigencia en limpieza y máxima rapidez, estos últimos componentes también se pueden encontrar en ATEX22.

WAM SPAIN 2004, S.L.

Contactar

índice

### LÍNEAS DE ENSACADO DE COSTES REDUCIDOS

Uno de los propósitos que ha querido mantener Elocom, S.L. desde sus comienzos ha sido adaptarse a las distintas situaciones y exigencias de mercado. En esta época de momentos difíciles, han querido facilitar y apoyar a las empresas en sus inversiones y mejoras de sus instalaciones. Por ello Elocom, S.L. durante su participación en la última edición de Expositivas 2009 presentó una serie de modificaciones para ajustar los costes y producciones en las líneas de ensacado, y así dar una solución acorde a la situación actual. Las modificaciones se han realizado en las diferentes fases de envasado como, por ejemplo, en



el sistema de cierre de las mordazas en las ensacadoras de lámina, por medio de un motor eléctrico y gestionado por inverter. En el proceso de paletización, en los modelos Maxipal Speed, se ha modificado el preformador de capas con rodillos por un preformador por bandas. En el sobreembalaje, adaptando un nuevo modelo para palets con peso no superior a 1.200kg, sin olvidar, la continua mejora en la gestión y respuesta en el servicio postventa.

ELOCOM, S.L.

Contactar

índice

## SOFTWARE PARA DISEÑO ELÉCTRICO

Pirobloc, empresa española especializada en la fabricación de calderas de fluido térmico de alta calidad, realiza una gran apuesta por su departamento de Diseño Eléctrico. Por un lado, la empresa ha nombrado a Javier Martín como nuevo responsable del departamento de Diseño Eléctrico de Pirobloc. Coincidiendo con este nuevo cargo, la compañía ha adquirido el software EPLAN, programa muy potente y puntero en diseño eléctrico utilizado para gestionar el diseño, construcción de materiales, etc. de armarios de control eléctrico.

Con dicha herramienta se consigue garantizar que el diseño creado en el departamento eléctrico se vea reflejado fielmente en el montaje final. De este modo, se han podido realizar ya los primeros diseños, que ayudarán, sin duda, a mejorar la calidad del proceso de la compañía.

Las ventajas obtenidas son: la identificación de materiales ordenados por fabricantes o proveedores, la inequívoca colocación de los mismos en el armario, realización del pedido al proveedor automáticamente, la identificación de todo el cableado ordenado por colores, secciones; obtención automática del listado de bornes y mangueras, para facilitar el montaje en planta; identificación del frontis de armario, así como de la placa de montaje para posteriores revisiones o ampliaciones. Finalmente, la posibilidad de gestionar un diseño exclusivo con el cliente, ya que ofrece la versatilidad de, en su fase de creación, intercambiar la información para ser supervisada y, si fuera necesario, modificada por el cliente, sin necesidad de programas externos.

PIROBLOC. S.A.

Contactar

índice

## GESTIÓN DE LA ENERGÍA PARA GESTIÓN Y TRATAMIENTO DE AGUA

Schneider Electric, especialista global en gestión de la energía, presenta sus soluciones integrales para el sector del agua, basadas en la gestión y el control de la energía, la optimización de procesos y las soluciones de bombeo. Muestra las soluciones Okken para la optimización de la eficiencia energética. El Okken Motorsys™ iCCMP es el nuevo centro de control de motores y potencia inteligente para procesos continuos y críticos de Schneider Electric.



Otra de las propuestas de Schneider es el Motorpack S3, unos arrancadores secuenciales de motores de media tensión que cuentan con altas prestaciones. Con un solo arrancador es posible poner en marcha múltiples motores con una solución compacta e integrada. Algunos de los beneficios de esta solución radican en el arranque y el paro secuencial de 3 o más motores con una seguridad del 100% y en la reducción del coste de los arrancadores entre un 25% y un 65% por motor, dependiendo de la aplicación y del número de motores. Schneider Electric también ofrece la protección Sepam aplicada al sector del agua, que garantiza la máxima seguridad para las subestaciones de media tensión. La comunicación de toda la información se realiza directamente en medio físico ETHERNET. Los variadores de velocidad también tienen su espacio en su stand. En concreto, se mostrará el Altivar 61 Plus. constituye una solución que abarca desde 90 hasta 800 kW. Entre sus principales características, destaca la flexibilidad para los requisitos de control, aplicación, programación y comunicación, el sistema de refrigeración probado y homologado con optimizado flujo de aire que le confiere una gran fiabilidad y su sencillo mantenimiento.

SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

## SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DE AGUA DE PROCESO

La solución presentada por CIAT para el enfriamiento de agua de proceso está formada por tres subsistemas. La unidad de producción de agua fría POWERCIAT LX de 900 kW se encarga del enfriamiento cuando la temperatura exterior supera los 12°C. Tiene un amplio rango operativo, de -15 o -8°C a 41 o 50°C, dependiendo del refrigerante utilizado. Presenta una extraordinaria eficiencia energética, gracias al uso de refrigerantes de alta eficiencia (R134a o R407C), intercambiadores de calor optimizados con pequeños volúmenes de refrigerante, compresores de altas prestaciones, control continuo de capacidad y un separador de aceite en tres fases. A continuación se encuentra un intercambiador de calor que aporta separación física entre el circuito de proceso (agua cargada y caudal variable) y el circuito primario de refrigeración. Finalmente, un módulo refrigerado por aire de "Refrigeración Libre" modelo VEXTRA toma el relevo a la unidad de refrigeración cuando las temperaturas exteriores se sitúan por debajo de 12°C. En este caso no hay necesidad de activar los compresores cuando se puede recurrir al aire frío exterior. VEXTRA proporciona estas necesidades residuales de forma económica, sin recurrir al sistema de refrigeración, empleando tan sólo ventiladores para inyectar aire frío como un disipador de calor. VEXTRA incorpora un módulo de monitorización.



COMPAÑÍA INDUSTRIAL DE APLICACIONES TÉRMICAS. S.A.

Contactar

índice

## PINZA PARALELA DE DOS GARRAS



La pinza PFH de Schunk ofrece la solución a los procesos en los que se necesita alta sujeción y recorridos largos.

Esta pinza actúa mediante un sistema de accionamiento de doble émbolo sincronizado o servo eléctrico, lo cual resulta en un manejo fácil y eficiente de la pieza. El material de la carcasa está compuesto de una aleación de aluminio de alta resistencia, con anodizado duro, optimizando el peso total de la pinza. Los componentes funcionales son de acero templado. La pinza se acciona de forma neumática o eléctrica. Apta para temperaturas de trabajo de 5 a 60°C y hasta 130°C bajo consulta.

La pinza PFH cuenta con muchas ventajas añadidas a su construcción compacta, peso reducido y largo recorrido. Ofrece una elevada fuerza de agarre, alta fiabilidad y larga vida útil (libre de mantenimiento hasta 1,5 millones de ciclos), guía deslizante robusta para carga de momentos elevados, apropiada para agarres en la apertura y agarres en el cierre, posibilidad de conexión universal, conexión directa sin mangueras, conexión de aire de barrera, detección de la posición de los dedos mediante detector de proximidad, protección contra suciedad y garantía de 12 meses.

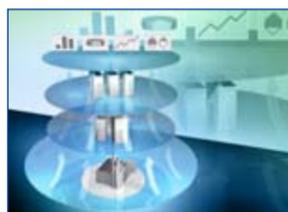
SCHUNK INTEC. S.L.

Contactar

índice

## SOFTWARE SCADA PARA MEJORAR LA EXPLOTACIÓN DE MÁQUINAS Y PLANTAS

La división Industry Automation de Siemens presenta las nuevas funciones para Simatic WinCC/ DowntimeMonitor y Simatic WinCC/ DataMonitor, dos softwares opcionales para su sistema Scada Simatic WinCC V7. El DowntimeMonitor es un software de gestión de datos de máquina, con él se pueden detectar y analizar de forma centralizada los períodos de inactividad en plantas e instalaciones, basadas en máquinas o líneas de fabricación. El DowntimeMonitor puede ahora también aplicarse para unidades de producción que producen a diferente velocidad. Además, se ha perfeccionado el modelo de turnos. Ahora es posible comparar la operación de máquinas e instalaciones usando hasta tres calendarios de turnos, lo que es muy útil, por ejemplo, para analizar fluctuaciones de producción causadas por dos máquinas que teóricamente deberían producir la misma calidad o número de unidades. El DataMonitor sirve para la visualización, el análisis y la evaluación tanto de datos y estados actuales como históricos y de mensajes de la base de datos del proceso. Puede facilitar dichos datos a todos los niveles de la empresa a través de la web. El Web Center, ahora mejorado, permite configurar páginas personalizadas con la información más relevante para cada tipo de usuario.



SIEMENS. S.A.

Contactar

índice

## SISTEMA DE ADQUISICIÓN DE DATOS

HBM, fabricante de equipos y componentes para la medida de magnitudes mecánicas y pesaje, anuncia que el Instituto para la Investigación del Plasma de la Universidad de Stuttgart (Alemania) está aplicando el sistema Genesis HighSpeed, en combinación con el software de adquisición de datos Perception de HBM, para analizar la dinámica de comportamiento del plasma en un experimento de larga duración. Este experimento tiene como objetivo investigar con mayor profundidad el transporte de energía y partículas en el plasma de fusión y minimizar las turbulencias para aprovecharlas, por ejemplo, en la obtención de energía en reactores de fuerzas de fusión.

El sistema de adquisición de datos Genesis HighSpeed GEN 16t se utiliza junto con 128 sondas para capturar las señales de medición a través de los canales conectados y analizarlas posteriormente.

El sistema GEN 16t permite la adquisición de datos y transitorios a elevada velocidad con gran número de canales, así como con altas cuotas de exploración de hasta 1 MS / s. Posteriormente, el análisis y valoración de los datos medidos se realiza con el software de adquisición de datos Perception, el cual posibilita la representación y comprobación de grandes cantidades de datos en poco tiempo.

Posteriormente, la interpretación de los datos se consigue gracias a las simulaciones informáticas desarrolladas por el Instituto, ya que allí se recogen los datos medidos desde el software Perception vía interfaz, continuando su procesamiento en su propio software.

Además, la escalabilidad del sistema GEN-DAQ permite al Instituto de Investigación del Plasma ampliar el experimento e integrar sondas y canales de medición adicionales en el sistema, puesto que GEN 16t soporta hasta 1.080 canales de medición.

HBM IBÉRICA. S.L.

Contactar

índice

**Ingeniería de agitadores**  
**Tecnología CFD**  
**Certificamos ATEX Ex**

Agitadores Agitaser S.L.  
Fundada en 1942

Castillejos, 199 08013 Barcelona Tel.: 932 32 25 09 Fax: 932 31 50 56  
agitaser@agitaser.com www.agitaser.com

Contactar índice

## COMPRESORES - TURBINAS BOMBAS DE VACÍO Y SOPLANTES

**VAC FOX** BOMBAS DE VACÍO DE PALETAS LUBRICADAS

Caudales desde 3 a 2500 m<sup>3</sup>/h.  
Vacío Límite: 0,01 mBar.

**WPB** BOMBAS DE VACÍO Y SOPLANTES EXENTOS DE ACEITE

Caudales hasta 10.300 m<sup>3</sup>/h.  
Vacío Límite: 500 mBar.  
Presión 1 Bar.

**ZEPHYR** BOMBAS DE VACÍO Y COMPRESORES DE UNA EXENTOS DE ACEITE

Caudales hasta 1.000 m<sup>3</sup>/h.  
Vacío Límite: 50 mBar.  
Presión máx. 2,2 Bar.

**SKS/SKH** SOPLANTES Y BOMBAS DE VACÍO DE CANAL LATERAL

Caudales hasta 3.000 m<sup>3</sup>/h.

GRINO-ROTAMIK S.A.  
C/ Londres, 7 Tel.: +34 93 588 06 60  
Pol. Ind. Cova Solera. FAX: +34 93 588 07 48  
08191 Rubí www.grino-rotamik.es  
Barcelona - Spain grino-rotamik@grino-rotamik.es

Contactar índice



AGITADORES

QUÍMICA

MICRONIZADORES

COSMÉTICA

EVAPORADORES DE PELÍCULA AGITADA

REACTORES AGITADOS

MEZCLADORES DE SÓLIDOS

INGENIERÍA

FARMACIA

FILTROS NUCHA

## Mixing Technology

PoL Ind., Ca n'Alzamora Alt, 25 - 08191 RUBÍ (Barcelona) - SPAIN  
Tel. +34 93 586 23 00 - Fax +34 93 586 23 01  
link@linkindustrial.es - www.linkindustrial.es

Contactar

índice

## EQUIPO DE LIMPIEZA / DESENGRASE DE CERRADURAS

Jürgen Appenrodt presenta el equipo ref. RWTVS para la limpieza de cerraduras metálicas libre de virutas de su representada Karl Roll.

El concepto de trabajo es a base de hidrocarburos clorados con rendimiento de limpieza de 10 - 11 cestas ( 520 x 320 x 200 mm ) por hora. Utiliza 2 circuitos de destilación para la separación continua de aceite. Mediante la recuperación de calor no se pierde la energía necesaria para la destilación. El consumo de corriente es de 20 kW/h para 400 kg de carga.



Antes de cada ciclo de relleno, un sistema automático comprueba la estanqueidad de la puerta de la cámara de trabajo, lo que garantiza un alto nivel de seguridad. El sistema de limpieza por inundación puede ser ampliado por la aplicación de ultrasonidos. El proceso

termina con la fase de desengrase por vapor y secado por vacío.

JÜRGEN APPENRODT, S.A.

Contactar

índice

## PROGRAMA DE AHORRO DE ENERGÍA

El programa corporativo de Schüco "Energy2 Now. Ahorrando energía y generando energía" viene a presentar soluciones a los retos planteados por el Plan E y otras medidas estructurales del Gobierno de España. Después de todo, una gran parte de los fondos públicos se invierten en la rehabilitación energética de los edificios, aspecto en el que Schüco tiene una amplia experiencia mundial y una capacidad de innovación y desarrollo presente ya en más de 75 países. Schüco International KG, con más de 20 años de experiencia en la Península Ibérica, proporciona soluciones para la envolvente del edificio, ventanas, puertas, fachadas, sistemas de automatización, sistemas de seguridad y protección



solar, verandas y balcones y sistemas de energía solar. Pero además de eso, Schüco quiere ayudar, mediante el Programa Energy2 2009, a mejorar la situación actual trabajando junto con los arquitectos, talleres industriales asociados y las oficinas municipales de urbanismo ofreciéndoles asesoramiento y apoyo, no sólo durante las licitaciones y proyectos sino también durante las obras. Schüco dispone de soluciones de software y una profunda documentación técnica para el diseño, construcción, cálculo y fabricación de fachadas, por ejemplo.

SCHÜCO INTERNATIONAL, K.G.

Contactar

índice

## TRANSMISOR DE PH WIRELESSHART

Emerson Process Management presenta el transmisor de pH wirelessHART modelo 6081-P de Rosemount Analytical, capaz de medir tanto pH como ORP y compatible con la mayoría de los sensores de pH y ORP de Rosemount Analytical. El transmisor inalámbrico se instala fácilmente y se une a la red inalámbrica con rapidez, permitiendo mediciones analíticas que anteriormente eran imposibles debido a limitaciones económicas o físicas, o a aplicaciones móviles. Los ahorros en la instalación son del 90 por ciento cuando se comparan con el servicio cableado tradicional. El nuevo transmisor inalámbrico 6081-P se caracteriza por un display de 16 caracteres y dos líneas, así como por pantallas de menú simples e intuitivas con indicaciones en



seis idiomas que guían al usuario a través de los procedimientos de programación y calibración. Las comunicaciones digitales WirelessHart de estándar abierto permiten acceder a las variables de proceso y a la información esencial para los diagnósticos y solución de problemas. Los diagnósticos permiten la monitorización continua de problemas tales como errores de calibración, advertencias de temperatura alta y baja, fallo del vidrio, fallo de referencia, fallo de ROM, fallo del sensor, fallo de CPU, advertencias de vidrio y referencia.

EMERSON PROCESS MANAGEMENT, S.L

Contactar

índice

## SISTEMA MULTIPICKING PARA ALMACENES DE FRÍO

ASTI diseña, fabrica e instala su sistema multipicking, que facilita y garantiza una correcta preparación de pedidos para los almacenes de frío en el sector farma.

Este sector está sometido a legislaciones y normativas de trazabilidad y almacenamiento muy rígidas, entre

ellas la temperatura de almacenamiento controlada a bajas temperaturas. ASTI ha diseñado una solución vertical para solucionar y mejorar la productividad en estos casos compuesta por un miniload con sistema multipicking, que evita que el operario tenga que realizar el picking dentro de la cámara a la vez que agiliza la preparación de los pedidos.

El ERP lanza los pedidos al sistema diseñado por ASTI, que permite recepcionarlos, reordenarlos y gestionarlos en un entorno multipicking (el operario puede realizar hasta seis pedidos al mismo tiempo).



El ERP emite los listados de pedidos de forma que el desarrollo de ASTI indica al operario la relación de cada referencia por pedido con una ubicación dentro de la estación multipicking. Al mismo tiempo, el sistema lanza las ordenes al transelevador, que se encarga de recorrer el mini-

load, buscar y depositar en la cabecera del miniload la gaveta que contiene los artículos necesarios para preparar los pedidos a temperatura de confort. El operario confirma la referencia y el sistema le indica las unidades necesarias de dicha referencia para cada uno de los pedidos abiertos.

AUTOMATISMOS Y SISTEMAS DE TRANSPORTE INTERNO, S.A.

Contactar

índice

## LAVADORAS AUTOMÁTICAS PARA ÚTILES DE COCINA

Bautermic presenta sus máquinas LIK-R, que permiten lavar y desengrasar aquellos útiles de cocina (cacerolas, sartenes, bandejas, etc.) que por sus grandes dimensiones y alto grado de suciedad, suponen una gran pérdida de tiempo y mucho esfuerzo para el personal de la cocina.

Su gran capacidad de carga permite lavar simultáneamente varios tipos de piezas. Los utensilios se colocan en el interior de una cesta giratoria que permite el lavado de toda su superficie, gracias a los chorros a presión de agua caliente con detergente que están dispuestos en la parte superior, inferior y lateral de la máquina, la cual está construida enteramente en acero inoxidable.



Disponen de un sistema de calefacción y recirculación automática del agua a media presión, por lo que una de sus principales ventajas es su reducido consumo. Para garantizar la calidad e higiene de la limpieza, se puede realizar un enjuague opcional con agua limpia antes de finalizar el ciclo de trabajo.

Desde el cuadro de maniobra se pueden ajustar de forma sencilla los tiempos de lavado y enjuague así como las temperaturas de trabajo.

BAUTERMIC,S.A.

Contactar

índice

## VÁLVULAS

Alfa Laval, compañía especializada en equipos y soluciones para procesos industriales, ha lanzado al mercado tres nuevas válvulas para completar su gama y dar respuesta a las necesidades en materia de higiene que impone la normativa más actual: Una válvula de asiento simple (SSV) Aséptica, una válvula ATEX (para operar en zonas clasificadas, sujetas a riesgo de incendio o explosiones) y una válvula de mariposa certificada EHEDG, la LKB EHEDG. Las válvulas están diseñadas para ser utilizadas en procesos de producción que requieran una alta higiene en los sectores alimentario, biofarmacéutico y en la industria del cuidado personal. Todas ellas tienen una alta fiabilidad y reducen los costes operativos.

- Unique: Para las aplicaciones que requieren esterilización a altas temperaturas para combatir los microorganismos, la válvula Unique SSV Aséptica



tiene un nuevo diafragma de una sola pieza en EPDM que proporciona un sellado hermético contra agentes externos atmosféricos. Para completar aún más su gama de válvulas de asiento simple, Alfa Laval introduce además la Unique SSV ATEX, que está certificada como ATEX EEX II2 DGc T4, preparada para trabajar en atmósferas potencialmente explosivas.

- LKB EHEDG: Para cumplir con los más estrictos requerimientos de higiene, Alfa Laval ha añadido a su gama LKB de válvulas de mariposa un modelo en acero inoxidable con junta de EPDM, que ha sido certificada de acuerdo con el protocolo establecido por el European Hygienic Equipment Design Group (EHEDG).

ALFA LAVAL IBERIA, S.A.

Contactar

índice

## AEROTERMOS ELÉCTRICOS

Tecna presenta sus aerotermos eléctricos Tecnatherm, ahora con un accesorio muy útil: una robusta pletina de acero que permite fijarlo en la pared si fuera necesario, y que se suministra de serie. Los ventiladores serie TVI (antes serie EN) son monofásicos en 2 y 3 kilovatios y trifásicos hasta 15 Kw, incluyendo ahora un nuevo modelo de 12 kw, que aumenta a 5 el número de modelos disponibles. Todos tienen 2 potencias de calentamiento y los modelos trifásicos tienen además motores de 2 velocidades. Disponen de todas las homologaciones europeas (CE, IMQ y Keymark),



además de cumplir con todas las normas EMC de compatibilidad electromagnética, y EMF de Interferencias electromagnéticas, y la protección eléctrica es IPX 4. Los aerotermos eléctricos TECNATHERM son adecuados por su robustez y calidad para utilización industrial, para empresas de alquiler, y para cualquier punto donde

se necesite una aportación de calor rápida e instantánea.

TECNA S.L.

Contactar

índice

## SISTEMA ELECTROESTÁTICO DE LUBRICACIÓN

Spraying Systems presenta el sistema electroestático de lubricación modelo Accucoat® 52200, que mejora la lubricación de cadenas reduciendo de forma significativa el consumo de aceite y las paradas de cadena. El sistema de bomba inyectora de flujo bajo puede alimentar hasta 4 boquillas de pulverización electroestática simultáneamente. La bomba puede ser ajustada individualmente para alimentar con un volumen preciso del lubricante requerido a cada boquilla y puede ser fácilmente incorporado a líneas ya existentes. El sistema consta de panel de control con PLC, hasta 4 boquillas inyectoras de pulverización electroestática con bomba inyectora para cada boquilla, depósito de aceite lubricante de 1,9 litros y



conjunto regulador de presión, filtro y manocontacto. Presenta una lubricación completamente uniforme de las áreas críticas de la cadena, entre el cojinete y el pasador, prolongando la vida de la misma. Elimina la niebla de aceite creando una atmósfera segura para los operarios y reduce los consumos de aceite y costes de operación debido a su alta eficiencia de transferencia. Accucoat® 52200 presenta, de forma opcional, pantalla táctil para una fácil monitorización y variación de parámetros.

SPRAYING SYSTEMS SPAIN, S.L.

Contactar

índice

## COJINETE LINEAL HÍBRIDO



igus GmbH lanza un económico cojinete lineal híbrido completamente nuevo que rueda y se desliza. El nuevo cojinete híbrido "DryLin WJRM" ha sido desarrollado con el fin de reducir la fuerza motriz especialmente en desplazamientos manuales de puertas, puertas de protección, puertas correderas y cierres, así como para tareas sencillas de manipulación.

Para ello, igus se ha servido de las ventajas específicas de los movimientos de deslizamiento y rodaje combinándolos. Los deslizantes de plástico auto lubricados hacen que el sistema lineal híbrido sea robusto, resistente a la suciedad y humedad y además ligero y económico.

Las ruedas de polímero igualmente libres de mantenimiento facilitan su manejo allí donde es necesario desplazar a mano puertas pesadas de máquinas o de protección de hasta 50 kg.

Con este nuevo cojinete híbrido, la empresa igus completa su familia de cojinetes lineales "DryLin W".

"DryLin W" es un sistema modular flexible compuesto por perfiles de aluminio anodizado duro, carcasas de zinc, aluminio o acero inoxidable y deslizantes de plástico.

igus® S.L.

Contactar

índice

## DOSIFICADOR BICOMPONENTE



Dotest presenta el MFS CFV, un aparato de medición y dosificación para productos de dos componentes, con programación fija de las proporciones de cada uno, que van desde 1:1 a 12:1.

La ergonomía de su diseño vertical deja el espacio suficiente para su perfecta adaptación al espacio de trabajo. La dosificación se consigue a través de una válvula de desplazamiento volumétrico que combina un ciclo máximo de suministro de 250 ml. en una proporción de 1:1 y de 150 ml. en una proporción de 10:1, con una programación que permite repetir los ciclos de trabajo por encima de 20 veces por minuto dependiendo de las especificaciones del producto. La separación entre las resinas y endurecedores permite la recarga del producto desde otros depósitos durante el ciclo de trabajo a través de suministro manual o bombas automáticas. Cuenta con motor de 2 cilindros de 80mm. con pistón de 12mm.

Como opcionales, presenta depósitos de 2, 5, 10, 15 ó 25 litros. Los controladores, desde consola, cuentan con conexión para pedal o pulsador.

DOTEST. S.L.

Contactar

índice

## ROUTER 3G INDUSTRIAL



Omron presenta el MRD-310, un robusto router 3G diseñado para proporcionar conectividad remota entre redes inalámbricas. Ofrece soporte a túneles de VPN con criptografiado IPSec, requisito para aplicaciones críticas de seguridad que emplean redes públicas inseguras (Internet). El MRD-310 proporciona asimismo un interface serie a la conversión IP, algo necesario para conectar el controlador. Los enrutadores también están desarrollados para entornos extremos y pueden trabajar con temperaturas de -20°C a +60°C.

En la actualidad esta aplicación se instala en diversos proyectos piloto para demostrar su potencial para un importante ahorro de costes. Mediante HSUPA (High Speed Uplink Packet Access), la capacidad del enlace ascendente es de 2 Mbit/s, que junto a los 7,2 Mbit/s de datos en sentido descendente hacen que la unidad resulte adecuada para aplicaciones con una velocidad de los datos aún más elevada. El MRD-310 también se distingue por su alto nivel de conectividad. Incorpora conmutadores Ethernet 10/100 de dos puertos y un RS-232. El MRD-310 incluye toda una serie de herramientas que garantizarán la conectividad a PLC y a otros dispositivos basados en RS-232. La unidad ofrece soporte al modo de conmutación de paquetes y de circuitos, conversión Serie a IP, Pasarela Modbus, Estación Controladoras DNP3 Nivel 1 y emulación de módem por Marcación.

OMRON ELECTRONICS IBERIA, S.A.

Contactar

índice

## Equipos para instalaciones de líquidos corrosivos

- Válvulas
- Acoplamiento rápidos
- Conexiones secas (Dry Mate)
- Depósitos
- Filtros
- Contadores
- Bombas trasvase
- Bombas dosificadoras



**Coprisa**  
Agrícola e industrial, S.L.

Maracaibo, 29 - 08030 BARCELONA  
Tel.: 932 741 190 / 932 741 703 - Fax: 932 741 206  
e.mail: coprisa@coprisabcn.net  
web: www.coprisabcn.net

Contactar

índice

## PORTAHERRAMIENTAS



La técnica de amarre por deformación, desarrollada y comercializada por Schunk bajo el nombre de TRIBOS, permite la sujeción de herramientas a través de la deformación de material dentro de sus límites de elasticidad.

Herramientas con ejes de diámetros a partir de 5 mm. pueden ser fijadas de forma segura y repetida con el portaherramientas Tribos. El funcionamiento y la precisión de repetición es de 0,003 mm., al igual que en el resto de la gama Tribos. Otra ventaja del sistema es su contorno extremadamente delgado. Para un diámetro de eje de 3 mm. el diámetro externo del área de sujeción sólo supone 8 mm., óptimo para posicionar pequeñas herramientas en contornos estrechos.

La tolerancia de eje estándar (h6) es suficiente para la sujeción de las herramientas. Se pueden utilizar así herramientas estándar, más económicas y fáciles de adquirir. Además, los portaherramientas TRIBOS con prolongadores de hasta 150 mm. sustituyen a las herramientas de longitudes especiales. Estas herramientas tienen un coste muy elevado, suelen tener plazos de entrega largos y no todos los fabricantes de herramientas pueden suministrarlas. Utilizando su combinación prolongación + portaherramientas Schunk se consigue una tolerancia de concentricidad de  $\leq 3 \mu\text{m}$ .

SCHUNK INTEC. S.L.

Contactar

índice

## BOMBAS DE DOBLE MEMBRANA ACCIONADAS POR AIRE



Quilinox y su empresa representada Graco presentan la serie de bombas de doble membrana accionadas por aire Husky 307. Permiten un desmontaje rápido y fácil mantenimiento. La Husky 307 se emplea para la dosificación de aditivos y químicos de forma rápida y sencilla. Estas bombas están disponibles en dos modelos: Acetal conductor y Polipropileno.

Algunas de sus aplicaciones más comunes son el trasvase de bidones para fluidos de hasta 1000cps, eliminación de líquidos de desecho y dosificación de productos químicos.

QUILINOX. S. L.

Contactar

índice

## ACCESORIO ANTIRROBO



Iverna 2000 S.L. ha desarrollado FUNDILOCK, un nuevo accesorio anti-robbo para evitar las posibles sustracciones de equipamiento en fundición, tapas, rejillas, alcorques, tapas de arquetas, tapas de telecomunicaciones, mobiliario urbano, etc.

Si bien la pérdida de estas tapas no es de un elevado valor económico, sí puede presentar problemas a la hora de su sustitución, ya que el marco se conserva y ha de encajar con esta nueva tapa. En casos más complicados, podría necesitarse incluso señalar la zona y realizar una obra para poder volver a poner una tapa con marco.

Este conjunto anti-robbo está fabricado en acero inoxidable, calidad aisi 304, tornillo anti-robbo, llaves exclusivas de "gota de agua" y tetones descentrados. Iverna 2000 S.L. está realizando una versión más económica con una combinación de acero zincado y plástico de alta visibilidad que advierte a los posibles saboteadores de que esa tapa está protegida anti-robbo.

IVERNA 2000 S.L.

Contactar

índice

## SOLUCIÓN DE VOZ Y SOLUCIÓN SCANNING & TRACKING PARA TAREAS LOGÍSTICAS



La aplicación del sistema guiado por voz desarrollada por Zetes para cubrir los procesos de picking de centros logísticos está basada en dispositivos de voz de T2 y T5 de Vocollect e integrada directamente con los sistemas de gestión de almacenes. Esta integración permite el intercambio de información entre el SGA de la compañía y el sistema de captura de datos basado en voz.

Los trabajadores tienen manos y ojos libres, obteniendo una mayor productividad y precisión en los pedidos al eliminar los errores más típicos en este tipo de operaciones permitiendo un manejo de mercancías continuo, además tienen una gran rotación de producto, productos de gran consumo, que requieren en algún caso trabajar en ambientes refrigerados en los que los empleados han de llevar guantes y/o casco.

Asimismo ofrecen una solución scanning & tracking basada en terminales de mano inalámbricos para aquella mercancía que no puede ser procesada por cintas de transporte y el resultado principal de la solución es el seguimiento de la trazabilidad de productos asegurando su llegada a destino, reduciendo errores y mejorando el servicio a través de la aportación de datos en tiempo real, en pro de la excelencia en el servicio por la que apuesta la compañía logística.

ZETES MULTICOM, S.A.

Contactar

índice



**QUILINOX**

**BOMBAS DE DOBLE MEMBRANA ACCIONADAS POR AIRE HUSKY 307**

QUILINOX y su empresa representada GRACO, presentan la serie de bombas de doble membrana accionadas por aire, desmontaje rápido y fácil mantenimiento. La Husky 307 se emplea para la dosificación de aditivos y químicos de forma rápida y sencilla. Están disponibles en dos modelos: Acetal conductor y Polipropileno.

Aplicaciones típicas:

- Traslado de bidones para fluidos de hasta 1000 cps.
- Eliminación de líquidos de desecho.
- Dosificación de productos químicos.

QUILINOX, S.L. Maximiliano Thouas, 22. B CP: 46009 Valencia (España)  
Tel.: 902 304 316 - Fax: 902 304 960

[www.quilinox.com](http://www.quilinox.com)

Contactar  [índice](#)

**CONVERTIDOR DE FRECUENCIA**

Vector Motor Control Ibérica (VMC) presenta la nueva gama de convertidores iS7 de la serie Starvert de LS Industrial Systems, que incorpora las más evolucionadas funciones en el control de los motores eléctricos, capaces de obtener su máxima eficiencia eléctrica, al conseguir una óptima relación par/velocidad. Mediante una potente interfaz de teclado gráfico y amplia pantalla LCD, el convertidor iS7 permite programar fácilmente los parámetros para el control V/F, V/F PG (encoder), Compensación de Deslizamiento, Control Vectorial (Par o Velocidad), Control vectorial Sensorless y PMSM (motores síncronos). El equipo permite expandirse fácilmente al contar con una amplia gama de opciones: PLC (14 entradas, 7 salidas) y reloj de tiempo real, comunicaciones Profibus-DP, DeviceNet, LonWorks, CANopen, ampliación I/O, carta de encoder y carta de sincronización (maestro-esclavo).

Como nuevas prestaciones, el equipo estándar incorpora: comunicaciones RS-485 y Modbus-RTU, 5 lenguajes de programación, algoritmo PID para control de bombas, programación de la tensión de salida, macros para aplicaciones concretas (textiles, prensas, lavadoras, bobinadoras), parada de emergencia controlada (función KEB) y puesta en marcha rápida con la función "easy start".

El convertidor iS7 se presenta en dos formatos:

- Protección IP21 con potencias de 0.75 a 160 kW con filtro RFI (hasta 22 kW) y reactancia DC incorporada
- Protección IP54 con potencia de 0.75 a 22 Kw con reactancia DC incorporada.



VECTOR MOTOR CONTROL IBÉRICA, S.L.

Contactar 

[índice](#)

**ESTANTERÍAS PARA PRODUCTOS DE GRAN LONGITUD**



Logisma dispone entre sus productos del sistema de almacenaje en ménsula Cantilever, una estructura modulada destinada principalmente al almacenaje de mercancías de gran longitud. Este sistema, en su forma habitual, está especialmente concebido para el almacenaje de productos de gran longitud, como tubos, perfiles, paneles de madera, etc. y de una forma general para todas las mercancías no paletizables de gran tamaño, con una resistencia suficiente para vencer el hueco entre dos apoyos consecutivos, sin sufrir deformación plástica. El sistema cantilever también puede recibir mercancías paletizadas cuando está equipado con vigas montadas entre las ménsulas, lo que resulta particularmente interesante cuando los palets son de distintas dimensiones, ya que se consigue un almacenaje más eficiente debido a que el nivel de carga funciona como una bandeja continua. Las cantilevers se apoyan normalmente en el suelo, pero también puede, por economía del espacio, ser apoyada sobre bases móviles. Asimismo, los brazos o ménsulas son móviles, abarcando longitudes que van desde los 400 a los 1.800 mm. y para cargas de hasta 1500 kg. por brazo.

LOGISMA, S.A.

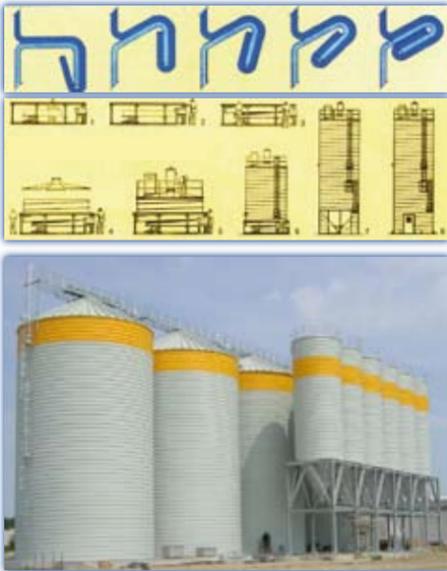
Contactar 

[índice](#)

**MONTÁUREA**  
BULK HANDLING EQUIPMENT & PLANTS. [www.montaurea.com](http://www.montaurea.com)

**SILOS Y CISTERNAS**  
DE GRANDES DIMENSIONES CONSTRUIDOS IN SITU

Extraordinariamente sencillos,  
Sencillos extraordinarios



- Las ventajas de los silos MONT-SG respecto a los sistemas tradicionales de construcción, son notables e importantes; mas allá de los ya elevados índices de seguridad, robustez, duración y confianza. Queremos subrayar la importancia de su construcción en la propia obra y sobre todo sus costes contenidos.
- Los silos MONT-SG se construyen empleando varios tipos o calidades, a elección del cliente, entre los cuales destacan: Chapa de Acero al carbono negra, con y sin pintura, Chapa de Acero al carbono Galvanizada con y sin pintura, Chapa de aluminio, Chapa de Aceros Inoxidables Aisi 304 ó 316 u otras aleaciones.
- Podemos realizar silos desde 3 a 25 Mt. de diámetro, de 5 a 40 Mt de altura y de 35 a 20.000 Mts3 de capacidad.

**FAROLAS LED**



ErmeC presenta sus nuevas farolas led Serie A00430. De bajo consumo y larga vida, están especialmente indicadas para la iluminación de espacios exteriores.

Cuentan con bandeja de leds reemplazable para facilitar el mantenimiento. Disponen de leds Nichia de alta luminosidad y larga vida, una fuente de alimentación de alta eficiencia y ópticas particulares en función de la aplicación.

Presentan una temperatura de color de 4800 a 5500K, con potencia consumida según modelo de 30 a 240W, contando con una gran eficiencia energética y estanqueidad IP65.

Las ventajas de la tecnología LED para las calles recaen sobre el gasto público y el medio ambiente, ya que presenta un muy bajo consumo y su tipo de luz reduce la contaminación lumínica. Altamente eficientes, toda su energía se emplea en generar luz y no calor, y cuentan con una duración 4 veces mayor que la del alumbrado convencional. Son asimismo más resistentes, ya que carecen de cristal, estando recubiertas por un plástico resistente a los golpes. Reducen la emisión a la atmósfera de sustancias químicas, tóxicas para el medioambiente y, al ser luz direccionable, ésta se concentra sólo en la zona deseada evitando la contaminación lumínica.

ERMEC, S.L.

Contactar 

[índice](#)

**EXTRACTORES PLANETARIOS**



Son el complemento ideal para los silos SG, con este equipo podemos extraer cualquier producto ensilado, por difícil que sea: Biomasa, Neumáticos Triturados, Astillas de madera, etc. Y obviamente cualquier tipo de material en polvo o granulo.



**CADENAS PARA MÁQUINAS AGRÍCOLAS**



Iwis, distribuida en España por Expoimsa, presenta sus cadenas Elite para máquinas agrícolas. Las cadenas de Iwis para máquinas agrícolas destacan por un diseño robusto que resiste a las extremas condiciones ambientales en la agricultura. Las cadenas están adaptadas completamente a las exigencias del cliente y llevan funcionando ya desde muchos años en los campos. El programa de cadenas de Iwis para máquinas agrícolas abarca cadenas de recogida y cadenas elevadoras, cadenas para cosechadoras de maíz, cadenas para picadoras de maíz y accesorios para las más diversas variantes de aplicación, así como cadenas de rodillos y cadenas de mallas juntas (flyer) y accesorios como ruedas de cadena, discos para correas trapezoidales y pulleys.

A parte de cadenas para máquinas agrícolas y sistemas de cadenas, la gama completa de productos del grupo iwis abarca sistemas de distribución para motores, cadenas de rodillos de precisión, cadenas de rodillos de altas prestaciones, cadenas transportadoras, cadenas libres de mantenimiento y resistentes a la corrosión, cadenas transportadoras de avance continuo, cadenas transportadoras especiales así como ruedas dentadas y accesorios para la construcción de maquinarias y plantas industriales, la industria de embalaje, las industrias de artes gráficas y alimentaria, la tecnología de transporte y muchas otras aplicaciones.

EXPOIM, S.A.

Contactar 

[índice](#)

**NADA SE "MUEVE" POR CASUALIDAD... ANTES SIEMPRE HAY UNA HISTORIA.  
NOTHING "MOVES" BY CHANCE... THERE'S ALWAYS A STORY BEHIND IT.**

MONTÁUREA, S.L. Tel 93.777.29.35 – Fax 93.777.65.26  
<http://www.montaurea.com> – [montaurea@telefonica.net](mailto:montaurea@telefonica.net)

Contactar 

[índice](#)

### SISTEMA DE CONTROL DE EJES

Para sistemas que requieren de control de ejes, perfiles de levas o tablas CAM, Schneider presenta el controlador Lexium Motion Controller. Éste funciona de manera autónoma y no depende de ningún otro controlador, llevando a cabo tanto labores de control de ejes como de maniobra. La Lexium Motion Controller utiliza 3 sistemas diferentes en función de su adaptabilidad a la aplicación:



CANopen para la maniobra con los módulos de entradas salidas distribuidos OTBs, el control de los variadores de velocidad ATV31 y los LID (Lexium Integrated Drives) ILS de la válvula dosificadora. Motion Bus, como bus síncrono, permite controlar en posición aquellos ejes que lo requieran (dosificadores) y sincronizar el movimiento de dos o más ejes (carro, línea).

Ethernet Modbus TCP/IP para comunicar con la pantalla táctil Magelis y para comunicar con el sistema desde un PC. Por otro lado, también se utiliza para realizar un mantenimiento remoto mediante un módem.

Se usa un entorno de programación basado en Codesys, estándar IEC61131-3, que es la herramienta de desarrollo más extendida en Europa debido a su interoperabilidad y estandarización.

El desarrollo de la aplicación se realiza en base a una librería de funciones creadas específicamente para este tipo de aplicaciones.

**SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.**

Contactar

índice

### SOLUCIÓN DE PICKING PARA CADENAS DE FRÍO

ASTI ha diseñado una solución para el proceso de picking con el condicionante de preservar la cadena de frío. Consiste en un miniload con sistema multipicking que evita que el operario tenga que realizar el picking dentro de la cámara a la vez que agiliza la preparación de los pedidos.



El proceso comienza cuando el operario solicita los listados de los pedidos, comunicando con el ERP. Gracias a este nuevo sistema desarrollado por ASTI de multipicking, el operario puede realizar hasta seis pedidos al mismo tiempo. Al mismo tiempo, el sistema lanza la orden al transelevador de buscar y depositar en la cabecera del miniload la gaveta que contiene los artículos necesarios para preparar los pedidos a temperatura ambiente. La siguiente se encuentra en la propia estación de multipicking, que cuenta con displays de picking por

luz donde se indica la cantidad de producto a depositar y obliga a confirmar para poder continuar con el proceso. Y por último unas fotocélulas estratégicamente colocadas, garantizan la correcta ubicación del producto. Mientras, el transelevador, ya ha localizado y depositado en la cabecera del miniload la siguiente referencia necesaria.

El proceso continúa una vez completado el pedido en la estación de acondicionamiento, dejando una ubicación libre en la estación multipicking.

**AUTOMATISMOS Y SISTEMAS DE TRANSPORTE INTERNO**

Contactar

índice

### SISTEMA DE CONTROL DE PROCESOS PARA MICRO INGENIERÍA QUÍMICA

El sistema de control de procesos Simatic PCS 7 LAB, concebido especialmente para laboratorios, supervisa el desarrollo de procesos y controla automáticamente la medición, la regulación y el registro documental de variables importantes en procesos tales como presión, temperatura y caudal. La configuración del sistema de control de procesos es muy simple gracias a su cómoda interfaz de usuario. Los parámetros técnicos de los componentes están almacenados en una librería en calidad de símbolo. Para crear un sinóptico de la planta, basta con posicionar e interconectar los símbolos de acuerdo a la configuración real. También figuran en ellas funciones e interfaces preprogramadas para la comunicación con equipos externos.

**SIEMENS, S.A.**

Contactar

índice

### SEPARADORES DE ACEITE Y AGUA



Durante el funcionamiento de un compresor se producen mezclas de agua y aceite. Estos residuos pueden ser correctamente tratados gracias a los separadores PolySep desarrollados por Ingersoll Rand, que hacen que su empresa sea más ecológica, le ayudan a cumplir las normas regionales y locales de descarga de compresores y a eliminar gastos superfluos.

Cuando están correctamente instalados, los separadores PolySep son capaces de proveer niveles de descarga de condensados menores de 15 mg/l, destacan además, por sus materiales no corrosivos y no necesitan electricidad para funcionar, fomentando así el respeto al medio ambiente.

Los PolySep, separadores de agua y aceite, eliminan eficazmente la más amplia gama de lubricantes, funcionan con aceites minerales, PAOs, Poliésteres, Diésteres, Esteres, la mayor parte de los aceites sintéticos y poliglicoles.

Los nuevos separadores tienen menos partes móviles, lo que se traduce en menos cambios. Los módulos se reemplazan fácilmente, disponen de un diseño abierto y tienen un mantenimiento previsible, sólo hay que reemplazar los módulos anualmente o después de 4.000 horas de funcionamiento y las jarras para inspección visual de condensados (en los modelos más grandes).

**INGERSOLL-RAND INTERNATIONAL, LTD**

Contactar

índice

ORGANIZA / ORGANISED BY:



**IFEMA FERIA DE MADRID**

TU ENCUENTRO  
YOUR MEETING



**genera2010**

FERIA INTERNACIONAL DE ENERGIA Y MEDIO AMBIENTE  
ENERGY AND ENVIRONMENT INTERNATIONAL TRADE FAIR

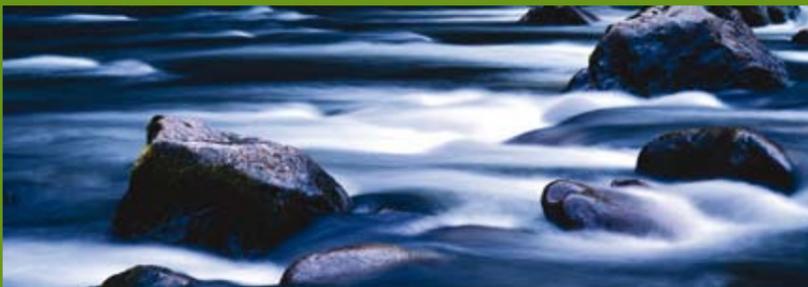
**Madrid**

**19-21**

**Mayo / May**

España / Spain

ge ne ra









[www.genera.ifema.es](http://www.genera.ifema.es)

**LINEA IFEMA / IFEMA CALL CENTRE**

LLAMADAS DESDE ESPAÑA / CALLS FROM SPAIN

INFOIFEMA 902 22 15 15

EXPOSITORES / EXHIBITORS 902 22 16 16

LLAMADAS INTERNACIONALES (34) 91 722 30 00

INTERNATIONAL CALLS

[genera@ifema.es](mailto:genera@ifema.es)

Contactar

índice

## VARIADORES DE FRECUENCIA

WEG ha extendido el campo de aplicaciones de su gama de variadores de frecuencia CFW 11 con una configuración IP54 para este accionamiento plug and play. Con todas las características innovadoras de la gama CFW 11 de serie, la versión IP54 ofrece un campo de aplicaciones más amplio con condiciones de trabajo más arduas como las de la industria de los alimentos y bebidas, ofreciendo altos niveles de protección contra el ingreso de polvo y salpicaduras de agua. Además de aportar protección para variadores en condiciones de trabajo severas, la versión IP54 del variador CFW 11 ofrece al usuario las ventajas de la tecnología Optimal Flux patentada por WEG. Ello minimiza las pérdidas en los motores de inducción tipo TEFC herméticos refrigerados por ventilador empleados con cargas de par constante y variable, especialmente a bajas velocidades cuando la ventilación es poco eficiente. Optimal Flux resuelve el problema de par reducido en estas condiciones de trabajo y evita el coste de las soluciones conven-

cionales tales como el sobredimensionamiento del motor y sistemas de ventilación suplementaria, ofreciendo en su lugar una solución integrada de bajo coste para mantener el incremento de temperatura del motor dentro de los límites correspondientes a su clase de aislamiento. Al tiempo que ofrece un control optimizado de motores, incluso a bajas velocidades, el variador CFW 11 IP54 aporta al usuario una plataforma de accionamiento universal fácil de usar, con tecnología plug and play de configuración automática que permite adaptar el variador a la más amplia gama de aplicaciones posibles: accionamientos independientes, redes centralizadas, y redes descentralizadas. tipo de accionamientos por variador de frecuencia, con todas las ventajas que ello conlleva respecto al ahorro de costes en equipos, repuestos, formación y mantenimiento.

WEG IBERIA S.L.

Contactar

índice

## SISTEMA DE VIDEOVIGILANCIA PARA VEHÍCULOS

Axis Communications presenta su solución de videovigilancia móvil completa basada en IP, compuesta por una nueva serie de cámaras de red y una nueva grabadora de vídeo en red. La serie de cámaras de red AXIS M31-R y la grabadora de vídeo en red AXIS Q8108-R están especialmente diseñadas para que puedan instalarse de forma fácil y discreta. Cuentan con protección frente al polvo y el agua y son capaces de resistir choques, vibraciones y fluctuaciones de temperatura. Las cámaras AXIS M31-R, que caben en la palma de la mano, pueden transmitir secuencias de vídeo a la máxima frecuencia de imagen en H.264 y Motion JPEG con resoluciones de hasta 1 megapíxel (HDTV 720p incluido). AXIS M3113-R (SVGA) y AXIS M3114-R (1 MP) incluyen un robusto conector de red RJ-45 o M12. Estas cámaras responden con gran celeridad ante los cambios en los niveles de luz, y para obtener imágenes de objetos en movimiento



con mayor nitidez emplean tecnología de barrido progresivo. Para alcanzar el campo de visión y el nivel de uniformidad de imagen deseados basta con emplear la herramienta de lente suministrada para orientar y rotar la junta esférica sobre la que se están colocadas la lente y el sensor de imagen. Estas cámaras pueden recibir alimentación a través de Ethernet (PoE,

Power over Ethernet). AXIS Q8108-R permite grabar HDTV y dispone de un conmutador PoE integrado con el que pueden alimentarse de forma fácil y rentable hasta ocho cámaras de red mientras graban a la máxima frecuencia. La grabadora de vídeo en red dispone de batería de reserva para mantener el sistema activo durante breves períodos de cortes de suministro eléctrico y así apagarlo sin riesgo alguno.

AXIS COMMUNICATIONS

Contactar

índice

## FALSOS FONDOS PARA FILTROS DE ARENA



Severn Trent Services-Apliclor, empresa líder en el suministro de soluciones para tratamientos de aguas potables y residuales, participa en el diseño y en el suministro de falsos fondos para filtros de arena de la nueva planta desalinizadora de la población de Fouka, al norte de Argelia. Se trata de unas modernas instalaciones que está construyendo la UTE formada por Acciona Agua y la empresa canadiense SNC-Lavalin, que permitirán a este país del norte de África disponer de más recursos hídricos. En esta planta se han instalado los falsos fondos TETRA LP Block en los filtros rápidos por gravedad, los cuales proporcionan una distribución óptima del agua y el aire. Con este sistema, se distribuye uniformemente el aire y agua a través de todo el fondo para poder extraer y evacuar la materia retenida por el medio filtrante. De esta manera, se consigue un lavado eficiente, un coste de funcionamiento muy bajo y menos averías. Estos productos son innovadores ya que son más compactos que los productos tradicionales y, gracias al ahorro de espacio, suponen un menor coste en obre civil. Estos sistemas requieren muy poco mantenimiento.

APLICLOR. S.A.

Contactar

índice

## TRANSPALETA DE CORRIENTE ALTERNA

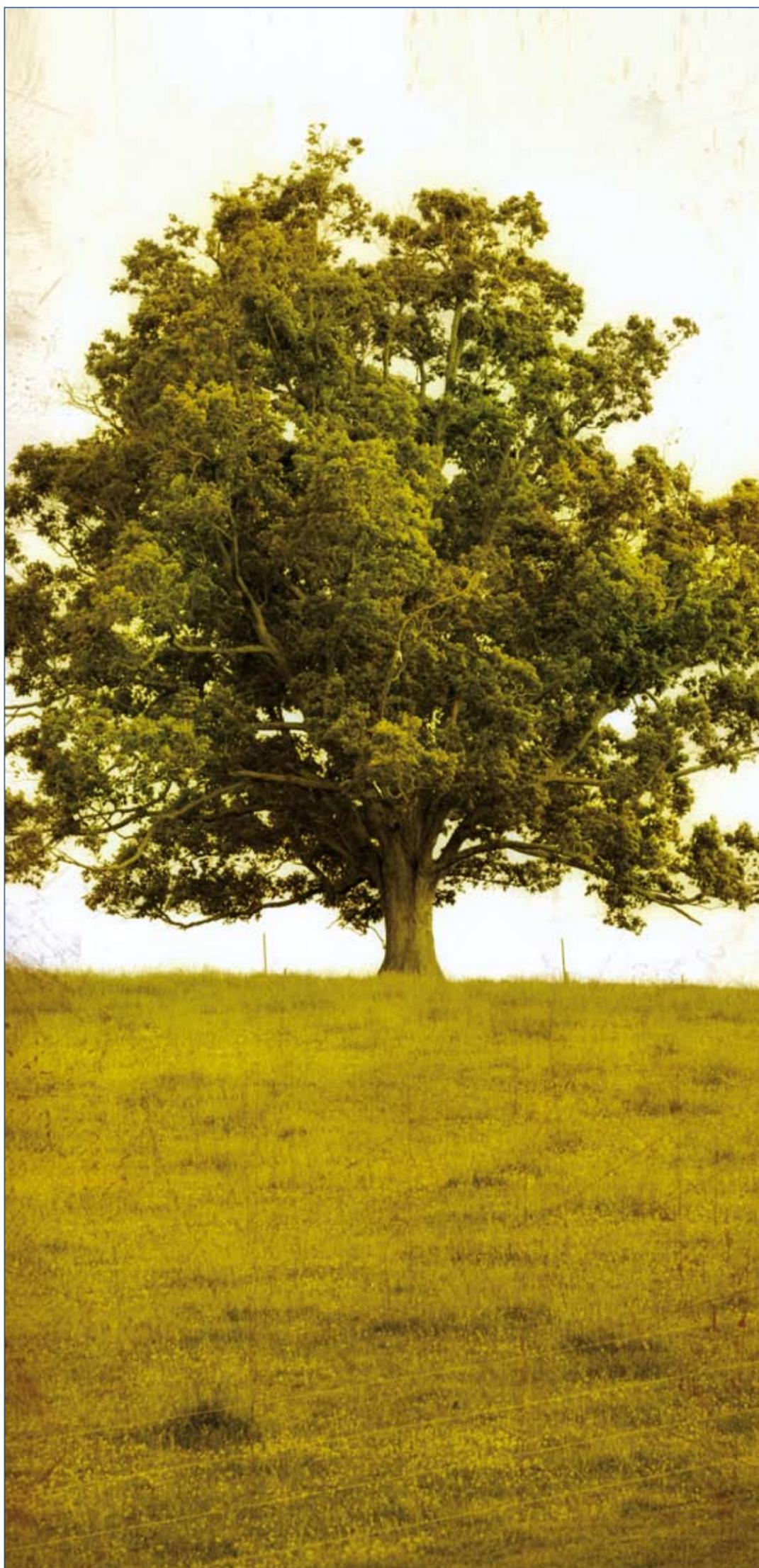


OMG SpA ha lanzado a través de su filial española, OMG Industrial IB. la nueva transpaleta eléctrica de corriente alterna 313 KN AC, que se caracteriza por su gran fiabilidad, seguridad y facilidad de uso. Esta máquina gracias a una cota L2 de 394mm. puede trabajar en el mismo espacio de una transpaleta manual, añadiendo enormes funcionalidades de seguridad y confort a los operarios. Su anchura es de solo 730 mm. y ha sido especialmente concebida para el uso dentro de los camiones, en tareas de reparto, distribución y venta ambulante. Su función anti roll-back permite el aumento de la seguridad en aquellos procesos de carga y descarga con plataforma/trampilla elevadora. El pulsador vertical de serie en el timón permite disminuir el espacio para el giro. Como en las máquinas mayores posee un control electrónico de velocidad y freno electromagnético. El cargador incorporado hace posible la recarga de la batería en ruta. Su uso es también aconsejado en supermercados y zonas de producción estrechas.

OMG INDUSTRIAL IB

Contactar

índice



## Los años nos engrandecen

Cuando en 1897 nació "Carburos Metálicos" sus fundadores no imaginaban hasta dónde llegaría la expansión de la empresa, que hoy se ha convertido en una de las principales suministradoras de gases para la industria, la ciencia, la sanidad, la alimentación y, en general, en múltiples procesos y productos que mejoran nuestra calidad de vida, respetando siempre el medio ambiente.

Pero la progresión no es fruto de la casualidad ni de la suerte. Los avances siempre son producto del esfuerzo continuado por mantenerse en la vanguardia de la innovación, del eterno espíritu de superación y sobretodo de la capacidad para ser consecuentes con un valor que se mantiene desde hace más de 110 años...

**la voluntad de ser mucho más que un proveedor de gases, un servicio a la sociedad.**

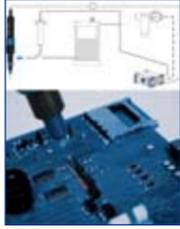
**CARBUROS METALICOS**  
Grupo Air Products

**te escuchamos**  
www.carburos.com

Contactar

índice

### EQUIPO DOSIFICADOR DE PRECISIÓN



El equipo dosificador de precisión eco-PEN de Dotest consiste en un husillo rotatorio de desplazamiento positivo, totalmente estanco y con sistema de auto sellado entre rotor y estator. El movimiento controlado del rotor transfiere el producto por desplazamiento al interior del estator. En esta transferencia, el producto permanece inalterable y con sólo cambiar el sentido de giro del rotor, preeflow® asegurará un correcto y limpio final de dosis, sin goteo y sin mermas. Presenta autosellado a 2 Bar con productos acuosos, cuyo efecto aumenta con la viscosidad. Cuenta con la posibilidad de dosificar a alta presión (16-20 Bar). Se puede aplicar una succión para media y alta viscosidad, así como trabajar con diámetros de aguja pequeños debido a su alta presión. Para productos autonivelantes no se necesita tanque de presión.

El controlador que incorpora un micro procesador es muy fácil de operar (no submenú) y ofrece soporte gráfico. El kit de presión se monitoriza y se presenta digitalmente en pantalla (Bar o Psi). También se monitorizan los mensajes sobre el motor o el nivel de relleno. Se pueden conectar señales externas a un PLC mediante los puertos E/S (I/O) para el control de líneas automáticas de proceso. Se pueden almacenar una gran variedad de programas de dosificación. Cantidades de 1µL son realmente fáciles de conseguir con una repetibilidad del 99%.

**DOTEST, S.L.**  
[Contactar](#)

[índice](#)

### HORNOS DE CÁMARA CERRADA



Bautermic presenta sus hornos tipo barbacoa de cámara cerrada, que permiten cocinar o brasear de manera rápida y económica todo tipo de comidas. Utilizando carbón y leña, sin problemas de humos, olores ni calor, pues van equipados con una salida de gases y están convenientemente aislados. Las parrillas con los alimentos a cocinar o brasear se introducen en guías regulables sobre las brasas que están en el fondo de la barbacoa, formando un hogar totalmente cerrado. Una puerta de acceso elimina los inconvenientes que tienen las barbacoas con fuego abierto. Se fabrican cuatro modelos con diferentes capacidades construidos totalmente en acero inoxi-

dable, destinados para el gremio de la Hostelería: Hoteles, Restaurantes, Bares, etc. Pensados para poder cocinar y brasear todo tipo de comidas, no producen llamas y consiguen una gran uniformidad de temperatura, lo cual beneficia la cocción de los alimentos gracias a que la combustión se controla por medio de unos registros de tiro, tanto de entrada de aire como de salida de gases.

**BAUTERMIC, S.A.**  
[Contactar](#)

[índice](#)

### BÁSCULA CONTADORA



Mettler Toledo presenta la báscula contadora BBA449, que proporciona un recuento preciso y permite a los operarios de máquinas de moldeo una supervisión más eficaz de las máquinas, lo que repercute positivamente en la eficiencia y la productividad de los procesos. La exclusiva pantalla colorWeight® de la báscula BBA449 advierte a los operarios de si las cajas están llenas o casi llenas a través de una función de cambio de color. Estos cambios de color pueden apreciarse a distancia y son especialmente útiles para aquellos operarios que tienen varias máquinas a su cargo. La pantalla con retroiluminación de la báscula contadora BBA449 puede cambiar de color: de azul a verde, amarillo o rojo. La balanza cuentapiezas BBA449 también puede comunicarse con la máquina

de moldeo por RS232 o E/S digital. Esta función puede utilizarse para disminuir o detener automáticamente la máquina si la caja está llena, lo que se traduce en una mayor eficiencia y facilidad de uso. La pantalla colorWeight admite asimismo el llenado de pedidos manual de varias porciones idénticas en el departamento de expedición. La barra gráfica situada en la parte inferior de la pantalla muestra rápidamente el estado de llenado de la porción requerida, de modo que el operario dispone de información actualizada durante todo el proceso de llenado.

**METTLER-TOLEDO, S.A.E.**  
[Contactar](#)

[índice](#)

### SOFTWARE DE SUPERVISIÓN



El software de supervisión PcVue, desarrollado por ARC Informatique, proporciona importantes innovaciones con el fin de reducir aún más los tiempos de instalación y funcionamiento y los costes de proyectos de supervisión de procesos industriales, especialmente en aplicaciones a gran escala como plantas de montaje, centrales nucleares, químicas, farmacéuticas o plantas de proceso de alimentos, etc. Entre las herramientas especialmente interesantes en el software PcVue destaca el sistema de archivo HDS (Historical Data Server), que gestiona el interface entre el sistema de supervisión y la base de datos de archivos o el "Servidor de Terminal" que, gracias a una función Windows, posibilita la utilización de varias sesiones de PcVue en cualquier estación deter-

minada. PcVue también ofrece soporte al entorno virtual Vmware, que hace posible la ejecución de varios sistemas operativos de forma separada en una sola máquina como si se estuvieran ejecutando en distintas máquinas físicas. Este proceso de virtualización posibilita por tanto la sustitución de varias máquinas reales distribuidas por el lugar a supervisar, que generalmente están infrautilizadas y rápidamente se quedan obsoletas en comparación con un único PC que simula tantas máquinas virtuales como sea necesario asignando una parte de sus recursos a cada una de ellas.

**RASESA AUTOMATISMOS, S.L.**  
[Contactar](#)

[índice](#)

**TECMA**  
 Feria Internacional del Urbanismo  
 y del Medio Ambiente  
*International Town Planning and  
 Environment Trade Fair*

8 - 11  
 Junio / June  
**Madrid**  
 España / Spain  
**2010**

ORGANIZA / ORGANISED BY:



*TU ENCUENTRO  
 YOUR MEETING*

En coincidencia con / in coincidence with:



**srr**  
 2º Salón de la Recuperación  
 y el Reciclado  
*2<sup>st</sup> Recycling and Recovery  
 Trade Show*

[www.tecma.ifema.es](http://www.tecma.ifema.es)  
[www.srr.ifema.es](http://www.srr.ifema.es)

**LINEA IFEMA / IFEMA CALL CENTRE**  
 LLAMADAS DESDE ESPAÑA / CALLS FROM SPAIN  
 INFOIFEMA 902 22 15 15  
 EXPOSITORES / EXHIBITORS 902 22 16 16  
 LLAMADAS INTERNACIONALES (34) 91 722 30 00  
 INTERNATIONAL CALLS  
 tecma@ifema.es · srr@ifema.es

## EQUIPO DE CONTROL DE CALIDAD DE AIRE



Kimo Instruments S.L. presenta en la feria de Sicur, en el recinto ferial IFEMA de Madrid, que se celebra del 2 al 5 de marzo, el nuevo equipo de control de calidad de aire AQ200P.

Este instrumento portátil de medición de calidad del aire muestra los datos a través de una pantalla digital retroiluminada. Incorpora sonda SCO2TH multifunción CO<sub>2</sub>, °C, HR (0 a 5000 ppm, -20° a + 80°C., 3 a 98% HR), pudiendo utilizar sondas opcionales para medir CO. Cuenta con salida de dos canales para sondas PT100 (-100 a +400 °C.) y salida de datos a PC. El AQ200P es compatible electromagnéticamente según normativa EN 61326-1. Presenta función de registrador (data logger) hasta 8000 puntos y puede intercambiarse con módulos de medición de Amp, voltaje, Termopar o Condiciones climáticas.

El AQ200P se suministra con maleta de transporte y certificado de calibración emitido por Kimo Instruments Francia AFNOR, utilizando equipos calibrados con certificado COFRAC.

**KIMO INSTRUMENTS S.L.**

Contactar

índice

## SISTEMAS DE LIMPIEZA DE GASES DE ESCAPE



EITec, es una compañía con sede en Alemania, con filiales y red de agentes en todo el mundo y está activa en los sistemas de limpieza de gases de escape: desde filtros secos a húmedos, y tecnologías regenerativas (post combustión) y de intercambio de calor.

Entre sus especialidades destacamos las siguientes:

- Sistemas de lavado en cascada sobre todo para el HF y para bajo contenido de SO<sub>x</sub> / HCl, y polvo.
- Filtros de manga con inyección de polvo de hidróxido de calcio para altos contenidos de Azufre, HCL, polvo (donde suele haber además HF).
- Oxidadores Térmicos Regenerativos para la post combustión de COV compuestos orgánicos volátiles.

Además, los sistemas para la reducción de emisiones de NO<sub>x</sub> (SNCR, SCR) y las tecnologías combinadas (con lavado húmedo, seco o semi) se instalan en otras industrias varias, como la de semiconductores, fotovoltaica, aeroespacial y en muchas otras industrias.

**EITEC**

Contactar

índice

## CÁMARAS DE INSPECCIÓN MINI CON TECNOLOGÍA WIFI



EGA Master presentará en la feria de Colonia 2010 las nuevas cámaras de inspección mini con tecnología Wifi: el último desarrollo de alta tecnología creado en su departamento de I+D+i al que dedica un 7% de los recursos (cinco veces más que la media de su sector).

Estos dispositivos constan de un asa con cámara, de cables prolongables hasta 9m de longitud, y de pantalla TFT en color, de hasta 3.5". Además de la alta precisión de imagen, tanto con luz diurna como sin ella (gracias a unos potentes leds incorporados en la cámara), la mayor virtud de estos dispositivos es que su pantalla se puede separar del conjunto de asa-cámara, de modo que la pantalla la coloquemos en una zona de fácil visión, mientras que el cable se introduce por los lugares más inaccesibles. Todo ello se consigue gracias a la tecnología WIFI incorporada por primera vez de forma exitosa en cámaras de inspección.

Existen dos modelos disponibles según las necesidades del usuario: la Mastervision Mini, para aquellos que no requieran de función de grabado; y la Mastervision Mini Rec, que ofrece al usuario realizar vídeos que más tarde podrá analizar en su ordenador, bien de forma individual o con el equipo de especialistas, que le permitan solucionar el problema existente de la manera más eficaz.

**EGA MÁSTER, S.A.**

Contactar

índice

## RASCADORES CIRCULARES Y RECTANGULARES



Tecnoconverting presenta en el mercado su nuevo modelo de rascadores para decantadores circulares de la marca Barmatec, ampliando de esta forma el catálogo de rascadores rectangulares.

Barmatec lleva desarrollando equipos mecánicos destinados al sector sanitario industrial desde el año 1986. Analizando la demanda del sector, opta por desarrollar un rascador circular preparado para funcionar con paquetes lamelares, aumentando el rendimiento de los decantadores sin necesidad de recurrir a la obra civil.

El funcionamiento de los modelos BTEC es completamente diferente a los modelos existentes, a partir de una tracción mecánica que actúa en un canal de rodadura construido en acero inoxidable, el equipo gira perfectamente sin mantenimiento alguno y sin riesgo de descabalgamiento ya que no existe cadena. El montaje es extremadamente sencillo por lo que el coste de instalación se reduce de manera significativa. La tecnología de estos equipos está patentada.

Referente a los decantadores rectangulares, ofrecen los rascadores de la prestigiosa marca austriaca PROBIG, con tecnología en termoplástico, de fácil instalación y prácticamente sin mantenimiento.

TecnoConverting ofrece los modelos de rascadores circulares y rectangulares en función de las especificaciones del proyecto, suministrados con paquetes lamelares Secitech.

**TECNO CONVERTING, S.L.**

Contactar

índice

## SOLUCIÓN GLOBAL DE SEGURIDAD Y COMUNICACIONES

Como solución global de seguridad y comunicaciones para proyectos convencionales, Bosch propone las nuevas cámaras de exterior ZX55 y ZX55-IP, con tecnología propietaria infrarroja incorporada para ofrecer imagen de alta calidad de noche en distancias de hasta 300 metros. O la nueva cámara IP Serie 200, videovigilancia todo-en-uno color, H.264 compatible ONVIF, alimentación PoE, lente varifocal CS, tarjeta SD para grabación autónoma, software de vigilancia, fuente y soporte. Aporta detección integrada de movimiento, audio y sabotaje, visualización remota o con PC in situ. Se completa la gama CCTV con los nuevos grabadores de 4 canales Serie 400 o Divar MR. Además de la central Easy Series, hay novedades en detección de intrusión, como el nuevo diseño del terminal de conexiones en los detectores de intrusión de la Serie Blue Line, de los que ya se han vendido más de 1 millón de unidades. La incorporación de la megafonía viene en las cajas acústicas económicas o los altavoces empotrados Premium Sound para gimnasios, para sonorización de edificios conectadas al sistema de megafonía y gestión del sonido Plena Easy Line que permite ofrecer música de fondo, sonido en vivo y mensajes programados (anuncios comerciales) para las diferentes zonas del edificio. La propuesta se completa con el lanzamiento en primicia del Sistema de Debate para Salas de Reunión CCS900, un nuevo diseño del sistema de debate Plug&Play con capacidad de grabación de sesiones en MP3.

**BOSCH SECURITY SYSTEMS**

Contactar

índice

## CORTINAS PARA PUERTAS INDUSTRIALES

Carlo Gavazzi presenta la serie BFD, que ofrece protección en puertas industriales y enrollables con una cortina de rayos infrarrojos entre emisor y receptor, especialmente para evitar colisiones entre una puerta que se está cerrando y un objeto o persona presente en el área de movimiento. Si se intercepta uno de los rayos, el sistema se activa provocando la reapertura de la puerta.

El sistema permite ajustar la potencia de la señal dependiendo de la separación entre el emisor y el receptor, para reducir el consumo y asegurar una mayor duración de los componentes, sin ajuste alguno. El emisor y el receptor están sincronizados por cable.

La cortina para puertas BFD tiene una función especial de bloqueo dinámico para puertas que distinguen entre la condición de alarma y la función propia de apertura/cierre de la puerta. Esta función, siempre activa, permite que la cortina se instale dentro de la guía por la que se desliza la puerta. La puerta se mueve de arriba/abajo, y viceversa, sin provocar una condición de alarma.

Entre sus características principales destacan:

- 40 diodos LED/rayos.
- Salida configurable.
- Inmunidad a la luz: >100.000 lux.
- Ajuste automático del nivel de la señal.
- Función de bloqueo dinámico.
- Función de prueba.
- Grado de protección IP54 e IP65.

**CARLO GAVAZZI, S. A.**

Contactar

índice

## DECANTERS PARA PROCESAR ACEITE DE OLIVA



Alfa Laval ha presentado su nueva generación de decanters Serie Y, una gama que representa un importante salto cualitativo en términos de coste y rendimiento para procesar el aceite de oliva en continuo.

Estos nuevos decanters de la Serie-Y consiguen optimizar el rendimiento y procesan hasta 360 toneladas de pasta de oliva al día, al tiempo que generan una concentración más baja de aceite residual en el orujo. El alto rendimiento de la Serie-Y se debe a las mejoras que Alfa Laval ha aplicado en el diseño de los equipos, gracias a su amplia experiencia en la dinámica de fluidos y en la separación centrífuga. Procesar grandes caudales de pasta de oliva con un rendimiento de separación alto exige un par de torsión alto y un control muy efectivo del proceso. Los nuevos decanters proporcionan ambas características, desde cero hasta la capacidad máxima. El sistema de accionamiento de la Serie-Y permite que las velocidades del rotor y del sinfín puedan variar de forma independiente, ofreciendo una flexibilidad total en el funcionamiento. El módulo de control está específicamente configurado para la operación del decanter.

La mejora en la protección antidesgaste de estos equipos garantiza menos costes de operación y unos intervalos de mantenimiento más prolongados.

**ALFA LAVAL IBERIA, S.A.**

Contactar

índice

## CAJAS DE ALUMINIO



Beltrónica presenta la nueva serie de cajas de aluminio de DEM MANUFACTURING. Proporcionan el más alto nivel de protección contra el polvo y el agua y resisten una inmersión prolongada. Son idóneas para sistemas expuestos a condiciones ambientales muy extremas tales como el sector marítimo, industrial, alimentario, transporte u ocio entre otros. Las nuevas series de cajas 480 y 483 se adaptan a IP67 e IP68 tal y como define la norma IEC 60529, en la cual IP68 es el máximo grado de protección definido. Las cajas de aluminio DEM IP67 resisten 30 minutos de inmersión a 1 metro de profundidad y las IP68 resisten 1 hora a profundidades de hasta 5 metros. Todas cumplen la certificación BS EN60529 1992.

Fabricadas en aluminio de aleación 380, la serie Deltron 480 ofrece 15 tamaños de cajas estándar, mientras que la serie Deltron 483 ofrece cajas en 9 tamaños. Las medidas van desde 60 x 55 x 31mm a 275 x 175 x 66mm, la gama más amplia ofrecida por un fabricante del Reino Unido e incluso de Europa. También se ofrece una amplia selección de cajas en ABS y en policarbonato con protección IP65.

**BELTRÓNICA, S.A.**

Contactar

índice

## PANEL PC DE ELEVADO RENDIMIENTO PARA ENTORNOS INDUSTRIALES

Macroservice, S.A. presenta novedades en la gama de Panel PC de elevado rendimiento de Quaytech. Los nuevos modelos QYT-7615/7617/7619 con pantalla de 15", 17" y 19" respectivamente, se distinguen por un diseño sin ventilador, ya que tanto un chasis de acero electrogalvanizado como un radiador posterior de aluminio disipan el calor generado por la CPU y el monitor. Estos Panel PC ofrecen soporte de procesador Intel® Core™ Duo a 2 GHz y chipset Intel® 945GME + ICH7R + FWH (FSB de 667 MHz), interface IDE on-board, slot Compact Flash Tipo II y drive CD-ROM SATA (opcional).

Las unidades QYT-7615/7617/7619 incluyen pantalla táctil ELO AccuTouch con tecnología resistiva de cinco hilos, acabado antirreflejo y protección frontal IP65 entre el marco frontal de acero inoxidable y la pantalla táctil. Las características se completan con 1 Gb de memoria, ampliable a 4 Gb, disco duro SATA II de 2.5" y 160 Gb, hueco lateral para un lector de CD / DVD (no incluido), fuente de alimentación interna, slot para tarjeta Compact Flash en placa base, códec AC'97, anclajes posteriores VESA, rango de temperatura operativa de 0 a +40 °C con disco duro y dos años de garantía.

La conectividad, uno de los aspectos esenciales de cada Panel PC, queda garantizada a través de un puerto LAN 10/100/1000, cuatro puertos serie RS-232 (COM2 RS232/422/485, COM3/4 seleccionable a +5 V, +12 V), cuatro puertos USB 2.0, entrada / salida de audio, entrada de micrófono, salida para monitor externo y dos puertos PS/2 para teclado y ratón, así como mediante un slot PCIe y un slot Mini PCI opcionales.

**MACROSERVICE, S.A.**

Contactar

índice



## COMPONENTES INDUCTIVOS CON PÉRDIDAS REDUCIDAS PARA ONDULADORES SOLARES

SMP Sintermetalle Prometheus (SMP), distribuido en España por Avanzel Componentes, S.L., presenta sus inductancias para onduladores solares utilizados en las instalaciones fotovoltaicas. Los componentes inductivos se caracterizan por tener pérdidas reducidas, un campo de dispersión bajo y por la construcción compacta de su diseño. SMP utiliza núcleos a base de materiales constituidos por polvo de hierro sinterizado con poca magnetostricción y especialmente desarrollados para cada aplicación. SMP ha desarrollado inductancias de alto rendimiento y con pérdidas reducidas que cumplen con las exigencias de los onduladores solares en cuanto a valores de eficiencia cada vez más altos. Otra exigencia de los componentes en onduladores es la de tener un campo de dispersión bajo, lo que se alcanza gracias a la construcción cerrada del diseño de las inductancias de SMP. Esto ofrece la ventaja de poder posicionar alrededor de las inductancias otras piezas constructivas, sin ser influenciadas magnéticamente por éstas. Las inductancias de SMP, gracias a su construcción compacta, poseen en comparación con las versiones convencionales un volumen reducido de aproximadamente un 25 por ciento. Los componentes inductivos de SMP se emplean también en otras aplicaciones tales como en parques eólicos, en la tecnología ferroviaria, en la técnica de accionamientos, en la electrónica de potencia, en la generación de corriente y en la tecnología de la medición y regulación de corriente para frecuencias de hasta 200 kHz e intensidades de hasta 1000A.



AVANZEL COMPONENTES, S.L.

Contactar

índice

## SOFTWARE PARA FABRICACIÓN DE LAMINADOS FOTOVOLTAICOS

GE Intelligent Platforms presenta la plataforma de software GE Proficy®, que permite reducir los desechos, incrementar la capacidad y reducir el coste de fabricación de laminados fotovoltaicos de capa fina. El software Proficy, que incluye los módulos de gestión de operaciones, HMI/SCADA e Informes permite mejorar la calidad de su producto, a la vez que reduce los costes operativos.

Proficy iFIX se emplea para la visualización de procesos y la gestión de alarmas, proporcionando a la empresa una ventana a sus operaciones en la que se visualizan indicadores clave y gráficos animados de los procesos. Proficy Historian registra indicadores clave de proceso con el fin de optimizar dichos procesos y establecer correlaciones entre los indicadores de rendimiento (KPI) y las paradas, la Eficiencia Global del Equipo (OEE) a través de los activos de fabricación, los residuos/desechos y otras variables de proceso.

El módulo Proficy Quality se emplea para garantizar que durante la fabricación se verifiquen todas las características de calidad, tal como lo establecen las especificaciones de producto, se monitorice cómo se llevan a cabo los procesos de planta desde la perspectiva de la calidad y se gestionen, de forma centralizada, todos los datos relacionados con la misma. El módulo Proficy Efficiency se usará para monitorizar el rendimiento de los activos en relación con la disponibilidad, los índices, las alarmas y los residuos.

GE FANUC INTELLIGENT PLATFORMS

Contactar

índice

## CONTROLADORES DE TEMPERATURA



Watlow®, diseñador y fabricante de resistencias eléctricas, controladores y sensores de temperatura, presenta sus controladores de temperatura EZ-ZONE® PM y EZ-ZONE® RM con PROFIBUS DP. Los controladores EZ-ZONE PM y EZ-ZONE RM de Watlow con PROFIBUS DP simplifican el diseño en planta, eliminan cableado utilizando menos equipos de hardware y reducen los costes, facilitando las instalaciones. Proporcionan un mejor diagnóstico, con comunicaciones mucho más rápidas, mejoran la productividad, la calidad del producto y la información de datos en tiempo real.

El EZ-ZONE PROFIBUS DP de Watlow le ofrece LED indicador de estado y velocidades de hasta 12Mbps. Las características que diferencian al producto de Watlow del resto de compañías es que aparte de ofrecerle transferencias de datos de lectura/escritura de hasta 135 puntos (244 bytes) también le ofrece la posibilidad de lectura/escritura de comunicaciones asíncronas. Además incluye un editor de archivos GSD para la creación de archivos de intercambio de datos, válido para las funciones de las dos versiones DP-Version 0 y DP-Version 1, formatos de 16 ó 32 bit y unidades de temperatura independientes tanto en Celsius como en Fahrenheit.

WATLOW IBÉRICA, S.L.U.

Contactar

índice

## CALDERA DE BIOMASA

HC Ingeniería presenta las calderas de biomasa KWB. A pesar de ser fabricadas para funcionar con pelets y astillas normalizados, demuestran día a día que pueden utilizarse con otros tipos de combustibles, más accesibles al mercado español, como el hueso de aceituna, la cáscara de almendra o la de piña, etc.

El Centro de Investigación y Desarrollo de KWB está abierto, entre otras cosas, a experimentar con nuevas biomásas propias de cada uno de los países en los que distribuye sus calderas, con la finalidad de establecer si son o no adecuadas y adaptar los parámetros al nuevo tipo de biomasa a consumir, o bien dar las indicaciones apropiadas para que los técnicos encargados de la puesta en marcha y el mantenimiento de la caldera puedan hacerlo.

Esta versatilidad de las calderas de biomasa KWB, capaces de adaptarse en muchos casos a nuevas biomásas, supone una gran ventaja para la integración y expansión de KWB en nuevos mercados, ya que es posible potenciar en cada país aquella biomasa que es más abundante, contando siempre con la eficiencia y la garantía de un fabricante con larga experiencia y una probada fiabilidad.

HC INGENIERÍA, S.L.

Contactar

índice

## DATALOGGER MULTIENTRADA UNIVERSAL



Control Llevant presenta de su representada Fourier el nuevo datalogger DLINK con 4 entradas analógicas universales + humedad + temperatura ambiente de muy bajo coste.

Incluye 4 entradas analógicas universales 16 bits resolución y ± 0.5% precisión: V, mV, mA, termopares (J,K,T), Pt100, pulsos, frecuencia + salidas de alarma + buzzer + salida excitación 12V para sensores externos + Opción de temperatura o humedad+temperatura ambiente con sensores internos (rangos -20 a 50°C y 5-95%) + DISPLAY 2x16 caracteres y KEYPAD (Encapsulado IP54 sobremesa o superficie, 155gr peso) para visualización de datos y configuración en modo local sin PC.

Se ofrece con un completo software para entorno windows Vista/XP/Server 2003/internet explorer con cable de conexión a PC por USB que permite el volcado de datos históricos, volcado de datos a Excel, envío de alarmas por SMS o e-mail (con módem externo), o visualización en tiempo real.

Se alimenta por batería NICAD recargable con autonomía de hasta 6 meses con cargador interno incluido. Cuenta con memoria para almacenamiento de hasta 60.000 muestras con intervalo desde 1 segundo a 18 horas y permite registro cíclico, temporizado o con control manual run-pause desde teclado frontal.

CONTROL LLEVANT I.C. S.L.

Contactar

índice

## EQUIPOS TERMOELÉCTRICOS PARA BUQUES



De forma habitual, Europea Térmica Eléctrica (ETE) participa en importantes proyectos nacionales e internacionales de alta tecnología termoeléctrica, centrales nucleares, grandes procesos industriales, industria turística, industria alimentaria, procesos de panificación, centros de termalismo, etc.

ETE ha llevado a cabo el diseño y construcción de un equipo para producción de agua en un barco MCT Altair para una firma alemana. El equipo ha sido homologado con la certificación naval por la empresa Der Norske Veritas. El equipo cumple las normas navales.

El calentamiento del agua se realiza de forma combinada con vapor a 12kg/cm<sup>2</sup> y a 190°C mediante serpentín tubular y con resistencias eléctricas aisladas con polvo de magnesio y blindadas con acero inoxidable incoloy 825.

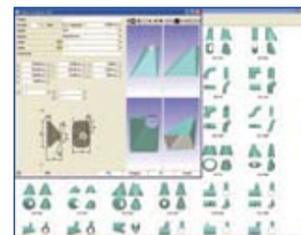
El cuerpo de la caldera ha sido construido en acero inoxidable AISI 316L para trabajar a una presión de 8 Kg/cm<sup>2</sup>. El cuadro eléctrico incorpora todas las protecciones eléctricas: interruptor diferencial e interruptor magnetotérmico y el sistema de control electrónico con sondas PT1000 y relés de maniobra.

EUROPEA TÉRMICA ELÉCTRICA, S.L.

Contactar

índice

## SOLUCIÓN PARA CALDERERÍA



Lantek ha renovado su solución Lantek Expert Duct v28 para el trazado automático de figuras de calderería, permitiendo conjugar perfectamente la tecnología máquina con las necesidades de programación y gestión del cliente.

Destaca por ser una herramienta muy intuitiva que ofrece gran facilidad de uso, estando diseñada para que el usuario tan sólo tenga que seguir los pasos indicados por el sistema. Asimismo, incorpora una potente arquitectura que permite calcular de forma automática el desarrollo, simplemente seleccionando la figura que se desea e introduciendo los datos en el sistema. Además, cuenta con un editor rápido de figuras que permite agilizar aún más su manejo.

Se puede integrar con un módulo de CAD 2D para el diseño de cualquier pieza y ofrece la posibilidad de operar en modo autónomo o bien instalado en una red local. La solución está preparada para calcular los pesos, los perímetros de corte y los costes de material necesario. Existe una total integración entre Lantek Expert Duct y el resto de los módulos de la familia Expert en un único programa. De este modo, cualquier modificación de una pieza afecta directamente al nesting y a las secuencia de corte.

LANTEK SHEET METAL SOLUTIONS, S.L.

Contactar

índice

## MEDIDOR DE CAUDAL Y TEMPERATURA



Hidramatic presenta el medidor FlowHUB. Mide y representa visualmente el caudal y la temperatura de un fluido (aceite hidráulico), dando una señal de alarma a un caudal determinado y pudiendo transmitir analógicamente las variaciones de caudal.

El flowHub es ideal para pruebas en bancos de ensayos, en aplicaciones de control en bucle cerrado, tanto para circuitos hidráulicos, como en sistemas de lubricación. Muy útil cuando hay que diseñar un sistema de accionamiento de alarmas, de cierres de válvulas, o de transmisión de datos a un PLC en tiempo real. Cuenta con tres versiones diferentes: interruptor, transmisor y máximo.

FlowHUB INTERRUPTOR da una señal de alarma al alcanzarse un caudal determinado. Tiene dos puntos de disparo, independientes configurables, normalmente abierto o normalmente cerrado. Por cada disparo pueden pasar hasta 500mA.

FlowHUB TRANSMISOR presenta señal de salida analógica 0-5V o 4-20mA. Toda la escala puede configurarse al caudal máximo.

FlowHUB MÁXIMO es la combinación de las dos versiones anteriores a la presión de 420 bar.

HIDRAMATIC, S.A.

Contactar

índice

## SAI DE ALTA EFICIENCIA ENERGÉTICA



Chloride Group, compañía especializada en ofrecer soluciones y sistemas de alimentación ininterrumpida, presenta Trinergy, un revolucionario sistema modular y escalable de elevada potencia que puede alcanzar hasta 9.6 MW. Con una eficiencia de hasta el 99 por ciento, este nuevo modelo se convierte en el SAI Clase 1 más eficiente del mercado para proteger infraestructuras de misión crítica, como centros de datos Tier 3 y Tier 4, ante interrupciones en el suministro eléctrico.

Al incorporar por primera vez las tres configuraciones operativas estándares de la industria – Maximum Power Control (VFI), Maximum Energy Saving (VFD) y Power Conditioning (VI) – en un mismo SAI, Trinergy ofrece una eficiencia de hasta el 99 por ciento. Incluso con cargas pequeñas del 20 por ciento ha demostrado una eficiencia superior al 95 por ciento en modo VFI.

Su eficacia típica en un entorno de centro de datos se sitúa en el 97.9 por ciento. Beneficiándose de la tecnología sin transformador ya usada en los SAIs 80-NET de 200 kW de Chloride, el diseño modular de Trinergy protege cargas en el rango de 200 a 1200 kW. Un sistema se puede componer de hasta seis módulos de 200 kW para obtener un ratio de 1200 kW. También es posible conectar en paralelo hasta ocho SAIs Trinergy de 1.2 MW para ofrecer una protección eléctrica de hasta 9.6 MW, que es el máximo valor de potencia activa para cualquier SAI estático.

CHLORIDE ESPAÑA, S.A.U.

Contactar

índice



**Nº 157 - ENERO / Nº 158 - FEBRERO 2010**

**Edita**  
PTP, S.L.  
C/ Espartinas, 3 - 1º dcha. - 28001 MADRID -  
Tfno: 914 316 747 Fax: 914 263 332  
e-mail: plantas@ptp.es  
**Directora de Editorial y Producción:** Araceli Sosa  
**Contabilidad:** José Manuel Rabazas  
**Administración:** Cristina Alonso  
**Diseño y Maquetación:** Ana Fernández

**Publicidad:**  
CENTRO  
C/ Espartinas, 3 - 1º dcha. - 28001 MADRID -  
Tfno.: 914 316 747 Fax: 914 263 332

**CATALUÑA:**  
Sonia Quintero - Avda. Cornellá, 17-21 - Planta 11 4º 08950 ESPLUGAS DE LLOBREGAT (Barcelona)  
Tel: 933 713 024 - Fax: 934 732 887  
e-mail: quinterosonia@telefonica.net  
Jesús Calvo - C/ Salva, 73 2º 1º - 08004 BARCELONA  
Tel. y Fax: 933 292 272 e-mail: jesuscalvoj@gmail.com

Imprime: Gráficas Monterreina  
Depósito Legal: M-8570-1989 - ISSN: 1135 - 4720  
\* Certificado por la Oficina de Justificación de la Difusión OJD.



**PARA SUSCRIBIRSE** a nuestra revista **AUTOMÁTICA Y ROBÓTICA** tan sólo es necesario que nos envíe la Tarjeta de Suscripción con sus datos. **VEA TARJETA**

La suscripción a la revista **AUTOMÁTICA Y ROBÓTICA** es **GRATUITA** y renovable automáticamente por períodos anuales. Los **GASTOS** de direccionado y envío **NO** están incluidos, éstos suponen tan sólo 20 euros al año.

Recibirá así todos los números de **AUTOMÁTICA Y ROBÓTICA**.

Además obtendrá **GRATIS** las dos ediciones anuales de **SECTOR INDUSTRIAL**.

**PARA AMPLIAR INFORMACIÓN**

Si necesita más información sobre los productos y servicios que aparecen en esta revista tan solo ha de enviarnos cumplimentada la Tarjeta del Lector con los números de referencia que desea.

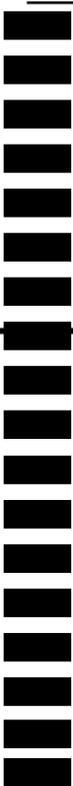
Para ello existen **TRES** posibilidades:

- Envío por correo recortando la **Tarjeta del Lector**  de la parte de inferior.
- Si lo prefiere puede recortar y enviar por **Fax al 914 263 332** la **Tarjeta del Lector**  de la parte superior.
- También puede cumplimentar la Tarjeta del Lector por teléfono, marcando en horario de oficina nuestro número de **Servicio al Lector: 914 316 747**.

**Instrucciones para rellenar cualquiera de las dos Tarjetas de LECTOR:**

- Cada anuncio y cada novedad disponen de un nº de referencia → **Más información Tel.: 914 316 747 [Ref. 215]**
- Si desea **información adicional sobre uno o varios PRODUCTOS** aparecidos en la revista, indique cada una de las referencias que usted desee en la Tarjeta del Lector.
- La empresa o distribuidor de cada producto le hará llegar más información, catálogos, representante, documentación, precios....etc.

**RESPUESTA COMERCIAL**  
B.O.C. y T. nº 6 de 19/1/90  
Autorización nº 9571



**PLANTAS DE PROCESO**

**Tarjeta de Suscripción**  
Apdo. de Correos **Nº 360 F.D.**  
28080 MADRID

**RESPUESTA COMERCIAL**  
B.O.C. y T. nº 6 de 19/1/90  
Autorización nº 9571

**NO NECESITA SELLO A FRANQUEAR EN DESTINO**

**TECNOLOGÍA PUNTA PUBLICACIONES, S.L.**  
"PLANTAS DE PROCESO"

**Apdo. de Correos Nº 360 F.D.**  
28080 MADRID

**EMPRESAS**

**Altran**, líder europeo en Consultoría de Innovación, ha firmado un Contrato Marco con la Compañía Española de Petróleos S.A. (CEPSA) mediante el cual la consultora será una de las tres compañías encargadas, hasta finales de 2012, de realizar los análisis de riesgos y operabilidad en los distintos centros de trabajo de CEPSA y en las filiales que el Grupo tiene en España. En concreto, Altran será una de las responsables de realizar los estudios de Riesgos y Operabilidad, denominados HAZOP, junto con los análisis de Determinación y Verificación del Nivel de Integridad de la Seguridad (SIL). Los estudios de Riesgos y Operabilidad constituyen la técnica de análisis de riesgos de proceso más utilizada en el sector de refino y petroquímica. Estos estudios sirven para realizar una revisión a fondo del diseño del proyecto o de las instalaciones aumentando así la operatividad y la seguridad de las mismas.

**Contactar**

**Ega Master** ha visitado en enero a sus distribuidores de Sudán, Etiopía y Kenia, realizando presentaciones y organizando seminarios para usuarios finales en los tres países. Sudán, que comenzó sus exportaciones de petróleo tan sólo en 1999, se ha convertido este año en el tercer productor de petróleo del África subsahariana, sólo superado por Nigeria y Angola. La paz entre el norte y el sur ha permitido a Sudán producir ahora alrededor de 400.000 barriles al día (bbl/d) de crudo y el gobierno planea aumentar la producción a 600.000 bbl/d antes de fin de año. A pesar de las sanciones impuestas por EEUU se trata de un mercado con un potencial de crecimiento enorme. Ega Master expuso en Sudán su completa solución integral de herramientas y equipos de seguridad para la industria petrolera más exigente, incluyendo su recientemente ampliada gama de instrumentos anti-explotación intrínsecamente seguros. Las economías de Etiopía y Kenia dependen principalmente de la industria del café, del turismo y de la construcción. En estos últimos años han experimentado también un crecimiento económico espectacular.

**Contactar**

La **Fundación de Trabajadores de la Siderurgia Integral** ha celebrado el "II Foro Nacional sobre Seguridad Laboral" centrado en las "Enfermedades Profesionales en el sector industrial: diagnóstico y buenas prácticas en materia preventiva". Junto con autoridades políticas como el Viceconsejero de Trabajo del Gobierno Vasco y el Alcalde de Muskiz, donde se ha celebrado la jornada, también han participado reconocidos profesionales y especialistas en la materia. Cabe destacar al doctor especialista en Medicina de Trabajo Víctor Echenagusía, Director Asistencial de Mutua-Álava; el secretario de Salud Laboral y Medioambiente de CCOO-Euskadi, Jesús Uzkudun; José Antonio Vázquez, Subdirector Técnico de Osalan; y la doctora Cristina Martínez, especialista en neumología ocupacional del Instituto Nacional de Silicosis de Oviedo.

La industria tiene la mayor incidencia de enfermedades profesionales, según los datos recogidos por Osalan y el Observatorio Estatal de Condiciones de Trabajo. A nivel nacional en la industria se da el 49% de las enfermedades profesionales (EP) con baja que se registran en el conjunto de sectores. Dentro de la siderurgia, hay 3 tipos de enfermedades profesionales que destacan por su incidencia o la gravedad de los daños: las provocadas por la sílice cristalina, las derivadas del ruido y las generadas por posturas forzadas y movimientos repetitivos.

La sílice cristalina ha sido clasificada como carcinógena para el pulmón y respirar su polvo puede causar silicosis, una enfermedad que no tiene cura y que, al atrofiar la absorción de oxígeno de los pulmones, favorece la creación de tejido de cicatriz en los mismos y la aparición de infecciones pulmonares como la tuberculosis. La sordera provocada por el ruido afecta especialmente a trabajadores que se exponen a ruidos continuos con un nivel igual o superior a 80 decibelios. Las enfermedades generadas por posturas forzadas y movimientos repetitivos en el trabajo suponen el 70% de las EP declaradas.

**Contactar**

**FREIXANET SAUNASPORT**, empresa especializada en el diseño y construcción de áreas wellness, participará en la construcción del área wellness del Hotel Balmoral, situado en pleno centro de negocios, comercial y turístico de Barcelona.

La compañía ha tomado parte en este atractivo proyecto, aportando algunos de sus más innovadores productos y equipos de tratamiento, integrados en un espacio dedicado a la salud, relax y bienestar. Entre estos, se incluirá una moderna sauna con acabados en madera de hemlock y, en el apartado de hidroterapia, un templo de ducha circular con duchas cascada termostáticas, además de unas duchas cubo. Todos estos equipamientos están dotados de un diseño actual y de la más avanzada tecnología, que asegura siempre al usuario saludables beneficios.

**Contactar**

**Gamesa** y la Federación Española de Centros Tecnológicos (Fedit) han lanzado una iniciativa novedosa que permitirá a la compañía identificar y evaluar, en un breve espacio de tiempo -entre febrero y marzo-, los proyectos tecnológicos sostenibles más innovadores del mercado.

La fórmula, que representa un nuevo modelo de colaboración entre investigadores y empresa, consiste en una convocatoria conjunta a los cerca de 70 Centros Tecnológicos integrados en Fedit en la que se recogerá, para su análisis posterior, proyectos relacionados con los sectores de energías renovables, eficiencia energética, movilidad y waste to energy. Gamesa analizará el interés de los proyectos y seleccionará aquéllos que considere relevantes por su posible aplicación tecnológica comercial. A partir de aquí, se propondrán fórmulas de colaboración entre Gamesa y el centro tecnológico seleccionado para el desarrollo del proyecto.

**Contactar**

**Gehrlicher Solar España**, filial de Gehrlicher Solar AG, ha cerrado un contrato marco con el fondo de inversiones alemán White Owl Capital (WOC) para construir instalaciones solares por un total de 70 MWp, consolidando así la ya existente alianza estratégica. El volumen del contrato para los próximos años desde 2010 hasta 2012 alcanza los 280 millones de Euros. Gehrlicher Solar España instalará plantas de energía solar para el fondo de inversiones con sede en Berlín, como contratista y dirigirá la gestión, el mantenimiento y reparación a largo plazo. Las plantas solares se instalarán en España. Al mismo tiempo, los fabricantes han acordado ampliar su alianza estratégica en el futuro a otros países cuyas circunstancias económicas sean adecuadas para construir plantas fotovoltaicas.

**Contactar**

Desde el 1 de noviembre, Angela Sampaio ocupa la dirección de la División de Industria de **Georg Fischer Piping Systems**. La nueva directora se propone consolidar a medio y largo plazo esta división como líder indiscutible del mercado. Tras formarse en el ámbito de la ingeniería química, Sampaio se incorporó a la empresa en el año 2006 con el reto de dar a conocer Cool-Fit, un producto especialmente valorado por sus aportaciones al segmento alimenticio, en concreto a la cadena de refrigeración para alimentos y bebidas. Desde su nuevo cargo, Sampaio se enfrenta ahora al reto de consolidar la división industrial de Georg Fischer como líder indiscutible del mercado en distintos segmentos, como el tratamiento de agua, procesos químicos o microelectrónica.

**Contactar**

En la décima edición de los Premios Líderpack, convocados por el salón **Hispack**, correspondientes al 2009, se han concedido 17 galardones y se ha otorgado la distinción "lo mejor del concurso" en packaging y en Publicidad en el Lugar de Venta (PLV) a Trixi Box Catering, un embalaje de comida para llevar, y a Repavar, un expositor de productos dermocosméticos, respectivamente. Los Premios Líderpack, convocados por el salón Hispack de Fira de Barcelona y Graphispac Asociación, reconocen los envases, embalajes y elementos de PLV más innovadores fabricados cada año en España.

**Contactar**

**PIROBLOC**, empresa española líder en la fabricación de calderas de fluido térmico de alta calidad, ha realizado con éxito y dentro de los plazos establecidos la implantación del software ekon de CCS Agresso, solución para la gestión integral de las empresas que ha mejorado sus procesos de gestión en la etapa de crecimiento que está viviendo la compañía. Tras la implantación de los módulos de Logística, Finanzas y Proyectos, ekon ha cubierto las necesidades de la compañía en este sentido, siendo lo suficiente flexible como para cubrir fácilmente también sus necesidades futuras, y ofreciendo la máxima libertad de elección tecnológica. En este último aspecto destaca que PIROBLOC ha optado por utilizar la base de datos DB2, que fue lo que motivó la elección de CCS Agresso como proveedor global de sistemas de información. Gracias a ekon se han optimizado los costes de producción, el control de los márgenes de rentabilidad o el control de gestión de almacén entre otras mejoras.

**Contactar**

**Schneider Electric** diseñará una solución global en control y supervisión para la nueva Central Termoeléctrica Gemasolar, en Sevilla. La planta, realizada con tecnología de torre central con receptor solar y helióstatos, es la primera en utilizar un innovador sistema de almacenamiento de energía en sales fundidas. El alcance del suministro engloba el diseño, fabricación y puesta en servicio del Sistema de Campo Solar, así como del Sistema de Control Distribuido. El Sistema de Campo Solar contempla la orientación local y la coordinación, supervisión e historización de los 2.650 helióstatos. Por otro lado, el Sistema de Control Distribuido gestionará el funcionamiento de la torre receptora, el control de flujos de las sales térmicas y la generación de vapor. Otros servicios auxiliares también son controlados con el fin de proporcionar una potencia de generación de 17MW. El acuerdo se ha conseguido tras 2 años de colaboración en la definición y diseño con SENER, ingeniería responsable del proceso.

**Contactar**

La firma **ZEPPELIN** ha llegado a un acuerdo con la empresa **SUTEIN, S.L.** para representar la división de equipos en toda España. Con esta acción, la firma alemana pretende que también se la conozca en nuestro país como fabricante de diferentes productos y no solo como suministradora de silos en aluminio o de instalaciones completas de manipulación de sólidos. Los equipos de esta compañía se caracterizan por una gran robustez y una apreciada calidad mecánica. Estas cualidades han sido las responsables en situar a la empresa ZEPPELIN como una de las mejores firmas en manipulación de sólidos.

**Contactar**

## COMPRESORES DE TORNILLO CON INYECCIÓN DE ACEITE



Atlas Copco ha rediseñado su gama de compresores de tornillo con inyección de aceite más pequeños, los GA 5-11/GA 5-15 kW, con accionamiento de velocidad variable (VSD).

Ofreciendo más rendimiento, más flexibilidad y más fiabilidad, esta nueva gama de compresores marca una nueva pauta en el rango de 5 a 15 kW. Un aumento del 8% del aire libre suministrado, unos niveles sonoros de sólo 60dB(A), nuevas variantes de voltaje VSD, un mayor rango de trabajo, un nuevo controlador Elektronikon® y un modelo adicional GA 15 VSD montado sobre depósito, multiplican las posibilidades de esta nueva gama. Los costes de energía representan hasta el 70% del coste del ciclo de vida de un compresor.

Los ingenieros de Atlas Copco han conseguido reducir el requisito de energía específica (SER) hasta un 8% integrando el nuevo elemento de tornillo en un paquete mejorado. Al mismo tiempo, el aire libre suministrado (FAD) ha aumentado hasta un 8%, con unos considerables ahorros de los costes eléctricos anuales.

El concepto Workplace de los GA se ha visto reforzado con unos niveles sonoros a partir de 60 dB(A), permitiendo su instalación cerca del punto de uso.

ATLAS COPCO, S.A.E.

Contactar

índice

## SISTEMA DE ALMACENAJE



ET Systems GSS, empresa integradora de soluciones intralogísticas, comercializa para España y Portugal el nuevo sistema de almacenaje "Pallet Runner". Se trata de unas bases transportadoras de carga eléctrica, diseñadas para transportar paletas, colocadas sobre unos raíles mecanizados mediante un sistema de estanterías compacto especial para esta aplicación.

El carretillero deposita la paleta al inicio de la estantería y automáticamente se traslada a su ubicación programada, gracias a unos sensores de posición. El "Pallet Runner" incorpora baterías recargables y se dirige por control remoto. Este sistema está destinado para almacenamiento de alta densidad y con ventajas en la productividad por carretillero, ya que ahorra tiempo en la manipulación de la carga.

Además, el acceso a cada raíl es individual y cada nivel es administrado de forma independiente.

Permite almacenar a la vez tanto por la parte delantera de la estantería como por la trasera. Es decir, FIFO y FILO. Reduce el consumo energético y de los costes de mantenimiento en la infraestructura. Presenta gran flexibilidad al admitir almacenar diferentes referencias, propietarios y fechas de caducidad, al mismo tiempo.

ET SYSTEMS

Contactar

índice

## BANCO DE PRUEBAS DE IMPACTO

Aries Ingeniería y Sistemas presenta su sistema lanzador universal. Este sistema, que integra la última tecnología, es un banco de pruebas de impacto capaz de lanzar distintas formas antropomórficas contra elementos tanto interiores como exteriores del vehículo a ensayar.

El banco de ensayo, que permite un funcionamiento modular, ha sido diseñado para responder a las normativas de seguridad pasiva más avanzadas, aplicadas a vehículos o componentes de automoción, y se puede utilizar para desarrollo, investigación y homologación de vehículos. El lanzador universal de Aries puede integrar los siguientes lanzadores: lanzador principal, basado en un actuador hidráulico con sistema de control en lazo cerrado que permite cubrir un amplio rango de energías tanto en vuelo libre como en impactos guiados y el lanzador FMH (segundo lanzador), basado en un actuador compacto para el ensayo de lanzamientos de cabeza en vuelo libre. Este actuador ha sido diseñado para cumplir la norma FMVSS 201U. El lanzador tiene un sistema anti-retroceso para minimizar la reacción de las fuerzas durante la propulsión, lo cual redundará en un aumento en la precisión y fiabilidad del impacto.

ARIES INGENIERÍA Y SISTEMAS, S.A.

Contactar

índice

## MEZCLAS DE GASES MÁS DURADERAS



Carburos Metálicos, grupo Air Products, ha aumentado de 5 a 10 años el tiempo de conservación de muchas de sus mezclas de gases, estableciendo así una nueva referencia para el sector europeo del gas.

La prolongación del tiempo de conservación, que se ha logrado gracias a la mejora de los avances tecnológicos en la producción de mezclas de gases así como a una mejor tecnología en el tratamiento de las botellas, otorga una tranquilidad adicional a los usuarios de gases de los sectores farmacéutico, químico, petroquímico, laboratorios y de gestión medioambiental.

Muchas mezclas de gases que contienen una combinación de más de 100 componentes gaseosos, como argón, helio, dióxido de carbono, oxígeno, gases raros, hidrocarburos y halocarburos, ahora llevan un certificado de análisis de Air Products, el cual ofrece a los clientes una garantía de 10 años.

CARBUROS METÁLICOS, S.A.

Contactar

índice

## SOFTWARE DE AUTOMATIZACIÓN



COPA-DATA pone oficialmente a la venta la nueva versión de su software HMI/SCADA, zenon. La generación 6.50 llega, entre otras mejoras, con numerosos desarrollos gráficos, una interfaz de usuario personalizable, una mayor facilidad de manejo, además de otros extras específicos de cada sector.

zenon 6.50 permite personalizar la interfaz de usuario con archivos XAML gracias a la completa integración en WPF (Windows Presentation Foundation). Ofrecen funciones de simulación de proyectos y controladores que permiten realizar simulaciones reales de los proyectos sin necesidad de disponer del hardware correspondiente o de grandes laboratorios de prueba. Dispone de una amplia gama de herramientas adicionales, tales como la programación .NET con C# o Visual Basic.NET basada en Microsoft VSTA. Gracias a la integración de estas tecnologías, los profesionales tiene a su servicio más de 10.000 clases con las que pueden desarrollar software orientados por completo a los objetos.

Aquellos que busquen funcionalidades especiales y extras específicos de un sector, también los encontrarán en zenon. Por ejemplo, en el nuevo modo de visualización integrado "S7-Graph", desarrollado para representar la cadena de procesos en la producción de automóviles, o en la modelización de instalaciones y sistemas basada en el estándar ISA S95, mediante la cual es posible representar de forma clara y estructurada instalaciones complejas de la industria de los procesos.

COPA DATA IBÉRICA

Contactar

índice

## DESCARGADORES DE BOLSAS A GRANEL



Los descargadores de bolsas a granel de Flexicon facilitan la labor de los operadores. Ya no tienen que introducir los brazos por puertas de acceso estrechas y cajas de manipulación con guantes incómodas, ni tienen que esforzarse para reatar bolsas parcialmente vacías, limpiar derrames después de efectuar desconexiones, desalojar productos de espacios muertos o aplastar las bolsas manualmente. Es posible eliminar las desventajas de los diseños anticuados — a la vez que mejorar considerablemente la comodidad, seguridad y limpieza — con la última generación de descargadores de bolsas a granel Flexicon. El núcleo del nuevo diseño es una interconexión con la boca de la bolsa que no sólo crea un sello estanco al polvo, sino que estimula el flujo de material y el evacuado total. También permite reatar con mayor facilidad las bolsas parcialmente vacías, y puede aplanar las bolsas vacías, sin derrames ni polvo. El anillo de cerradura SPOUT-LOCK® produce una conexión cerrada de alta calidad entre el lado limpio de la salida del saco y el lado limpio de tubo telescópico TELE-TUBE®. Cuando el cordón ya está atado a la salida del saco se afloja, permitiendo que el producto caiga sin dificultad a la tolva sin emitiendo polvo al exterior.

FLEXICON (EUROPE) LTD.

Contactar

índice

## RODAMIENTOS NSK EN EL SECTOR EÓLICO



NSK continuando con su compromiso con el Medio Ambiente colabora con los principales fabricantes mundiales en el diseño de rodamientos que permitan alcanzar mayores rendimientos en la energía eólica.

Es por ello que trabajando conjuntamente con los departamentos técnicos de los fabricantes, NSK aporta soluciones innovadoras en la tecnología de los rodamientos que permite alcanzar los niveles de calidad y satisfacción más exigentes.

Entre los rodamientos que en la actualidad se están suministrando destacan los rodamientos de grandes dimensiones para los ejes principales (rodamientos de rodillos esféricos, cónicos o cilíndricos dependiendo del diseño) así como los rodamientos en el multiplicador (rodamientos integrados en el planetario) y rodamientos con recubrimiento cerámico para los generadores.

Los diseños y materiales de las jaulas son seleccionados específicamente para cada aplicación. Rodamientos estándar con una óptima distribución de cargas que permiten mejor equilibrio de esfuerzos y reducción de tensiones.

Tecnología específica para generadores eólicos con un aumento del 23% de la capacidad de carga.

Una vez más, las soluciones técnicas aportadas a nuestros clientes permiten a NSK posicionarse en la vanguardia del sector, así como el contribuir a la sostenibilidad de la sociedad.

NSK SPAIN

Contactar

MOTION & CONTROL  
**NSK**

índice

## ESTACIÓN DE PALETIZADO



La firma COOPERATIVA DE LINYOLA, ubicada en Linyola (Lleida) se dedica a la producción de piensos compuestos en sacos de papel de 25kg y 40kg.

Técnicas Mecánicas Ilerdenses, S.L. (TMI) ha propuesto para ellos una línea de paletizado tipo pórtico modelo ROBOSAC P4 con pinza central.

La estación de paletizado es totalmente automática, los palets se depositan dentro del pórtico mediante unos transportadores de rodillos y se retiran del mismo modo una vez cargados. La producción de la línea es de alrededor de 400 sacos por hora.

TÉCNICAS MECÁNICAS ILERDENSES, S.L.

Contactar

índice

## BOMBA SUMERGIBLE PARA AGUAS RESIDUALES



Hidráulica Alsina, s.a., bombas hasa, cuenta con más de 30 años de experiencia en el sector, ofreciendo soluciones al bombeo de fluidos teniendo en cuenta la viabilidad económica del proyecto y la eficiencia tecnológica necesaria en la actualidad.

En el nuevo catálogo que están desarrollando se han incorporado diversas gamas de bombas y equipos, entre las primeras, destacan la gama de bombas sumergibles para aguas residuales IPX en acero inoxidable.

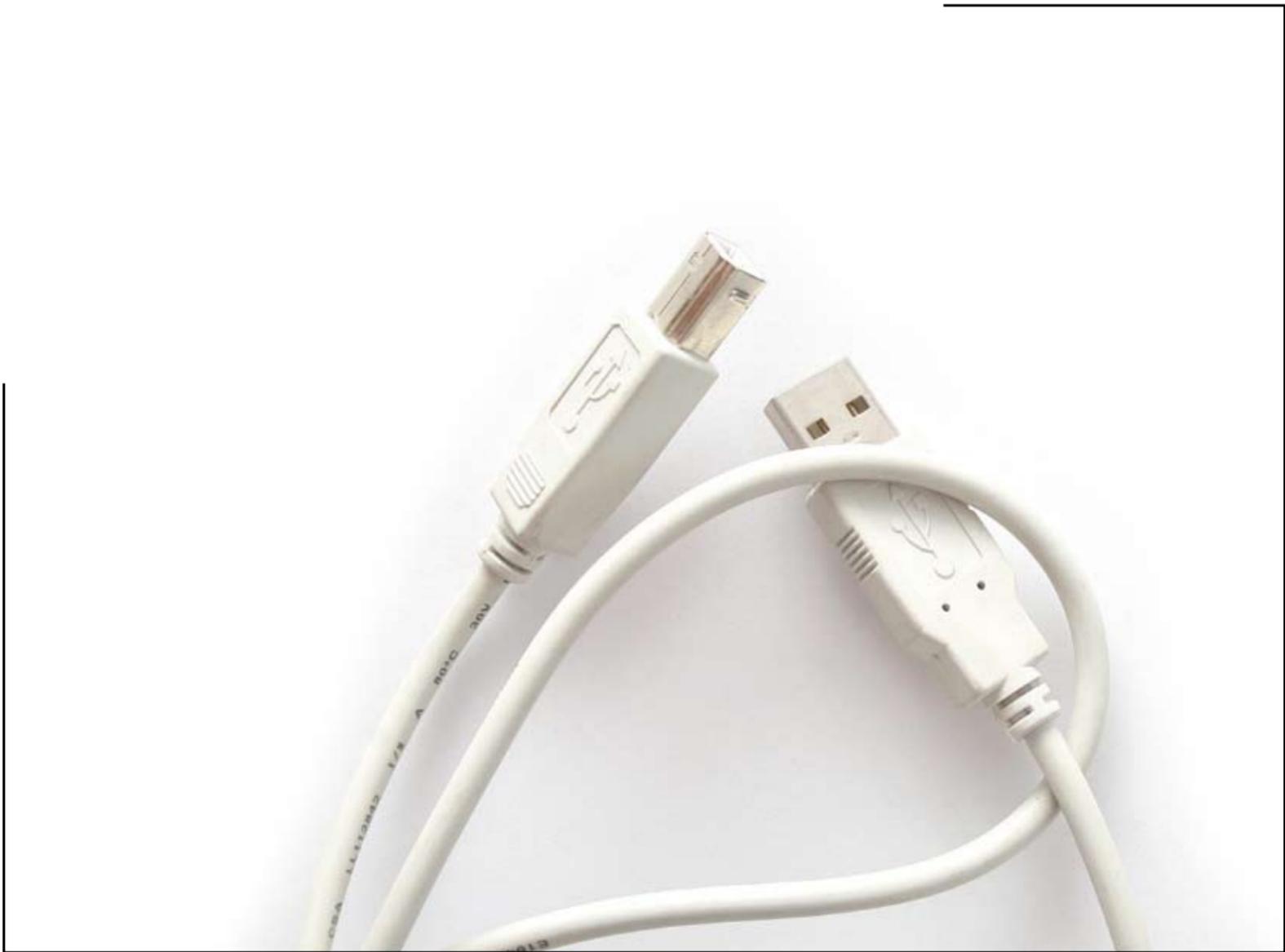
Dicha serie, IPX, consta de 5 modelos de electrobombas sumergibles totalmente en acero inoxidable, ideales para la evacuación de aguas residuales, pluviales e industriales, con sólidos en suspensión, gracias a su turbina de tipo Vórtex con gran distancia para el paso de sólidos. Esta serie abarca desde los 0,8 c.v. hasta los 2 c.v. Todos los modelos se suministran con varios metros de cable y con cierre mecánico de grafito/alúmina.

HIDRÁULICA ALSINA, S.A.

Contactar

índice

# CONECTAMOS PROFESIONALES



Nuestro objetivo: conectar a los mejores profesionales de la industria. Esta labor nos exige un especial cuidado por conocer los intereses de nuestros lectores, así como buscar la distribución más inteligente para nuestros contenidos.

Con una distribución anual, superior a 130.000 ejemplares, llegamos a más de 700.000 lectores/año, profesionales de empresas industriales españolas. Sabemos qué productos interesan a nuestros lectores y les proporcionamos la información que necesitan para mantenerse al día con las últimas novedades. Un perfil de lector cualificado, el 92,4% de ellos son Ingenieros Técnicos o Superiores con capacidad de compra y mando dentro de su Planta Industrial, consiguiendo que nuestros contenidos lleguen a quien lo necesita.

914 316 747  
marketing@ptp.es



**Automática & Robótica**

[Contactar](#)

**Plantas de proceso**

[índice](#)